

DMX7525DABS

MONITOR CON RECEPTOR

MANUAL DE INSTRUCCIONES

JVCKENWOOD Corporation

- La información actualizada (el Manual de instrucciones más actualizado, actualizaciones del sistema, nuevas funciones, etc.) está disponible en <<https://www.kenwood.com/cs/ce/>>.
- El Manual de instrucciones está sujeto a cambios por modificaciones de las especificaciones, etc. Asegúrese de descargar la última edición del Manual de instrucciones a título de referencia. <https://www.kenwood.com/cs/ce/im_edition/im412/>



SOFTWARE LICENSE AGREEMENT

Important Notice on Software

■ Software License on This Product

The software embedded in this product comprises a number of independent software components, each of which is copyrighted by JVCKENWOOD Corporation or by a third party. This product uses software components that are based on an End-User License Agreement (hereinafter called "EULA") stipulated by JVCKENWOOD Corporation and by third parties. The EULA dictates the availability of the source codes of free-software components as a prerequisite to distributing them in executable form under the terms of the GNU General Public License or the Lesser General Public License (hereinafter called "GPL/LGPL"). To get information about the software components that are subject to the terms of the GPL/LGPL, please visit the following Website:
Website URL <https://www2.jvckenwood.com/gpl/>

Queries concerning the contents of the source code or the like will not be accepted. Please note that software components based on a EULA that is not subject to the terms of the GPL/LGPL or those that have been developed or created by JVCKENWOOD Corporation will be excluded from the scope of source code disclosure. Because licenses to use software components distributed under the GPL/LGPL are offered to the customers for free of charge, no warranty is granted to the customers, whether explicitly or implicitly, to the extent of the applicable laws. Unless otherwise stipulated by the applicable laws or agreed upon in writing, the copyright holders or those who are entitled to modify and redistribute the software components are not held responsible for any and all damages resulting from their use or from inability to use them. For more information about the terms of use of the software components, required items of compliance and so on, please refer to the GPL/LGPL.

Customers wishing themselves to use a software component that is subject to the GPL/LGPL embedded in this product are encouraged to read the terms of the corresponding license before use. Because each individual license is prescribed by a third party other than JVCKENWOOD Corporation, the original (English) of the license is presented.

EULA

■ Software License Agreement

JVCKENWOOD Corporation (hereinafter called "Licensor") holds either the copyright to the embedded software or the right to sublicense it. This agreement establishes the conditions under which the customer uses this "Licensed Software."

The customer shall agree to the terms of this license agreement before proceeding to use Licensed Software.

This agreement is deemed to have taken effect when the customer (hereinafter called "User") has used a product implementation of Licensed Software.

The Licensed Software may contain software Licensor has been licensed to use by third parties directly or indirectly. Some third parties may have terms of use prescribed for their customers, apart from this Software License Agreement. This agreement does not apply to such software. Be sure to consult "Important Notice on Software" as presented separately.

Article 1 (General)

Licensor grants to User a non-exclusive, non-assignable right of use Licensed Software within the country where the User purchases the Product (hereinafter the "Country") (except for the exception provided for in Paragraph 1, Article 3).

Article 2 (Right of Use)

1. The rise of use granted under this agreement is the right to use Licensed Software in this product.
2. User may not duplicate, copy, modify, add to, translate or otherwise alter, or loan licensed Software and the associated literature in whole or in part.
3. Use of Licensed Software is limited to a private extent, and Licensed Software may not be distributed, licensed or sublicensed for any purposes whatsoever, including commercial use.
4. User shall use Licensed Software as per the instruction manual or instructions given in the help file and may not use or duplicate data in violations of the regulations of the Copyright Law or other governing laws by using Licensed Software in whole or in part.

Article 3 (Terms of License)

1. In assigning this product, User may not retain the original copy of the embedded Licensed Software (including associated literature, updates and upgrades) and any duplicates and associated literature with regard to the license to use Licensed Software. User may transfer Licensed Software only to the condition of binding the assignee to abide by the terms of this Software License Agreement.
2. User may not reverse-engineer, disassemble, decompile or otherwise analyze the source code of Licensed Software.

Article 4 (Rights to Licensed Software)

All rights to Licensed Software and the associated literature, including copyrights, shall reside with Licensor or the original right holder who has granted the Right of Use and right to sublicense to Licensor (hereinafter referred to as "Original Right Holder"), and User does not have any rights other than Right of Use granted hereunder with regard to Licensed Software and the associated literature.

Article 5 (Exemption Granted to Licensor)

1. Licensor and Original Right Holder do not assume any responsibility for damages caused to User or third parties resulting from the exercise by User of the license granted hereunder, unless otherwise provided by any law to the contrary.
2. Licensor does not warrant Licensed Software to be merchantable, compatible and fit for specific purposes.

Article 6 (Responsibility for Third Parties)

If disputes over the infringement of third parties' intellectual property rights, such as copyrights and patent rights, arise out of the use of Licensed Software by User, User shall resolve these disputes at User's own expenses while keep Licensor and Original Right Holder harmless.

SOFTWARE LICENSE AGREEMENT

Article 7 (Secrecy Obligation)

User shall keep confidential Licensed Software provided hereunder, information contained in the associated literature or the like and those provisions of this agreement not yet in public knowledge and may not disclose or leak these to third parties without prior written consent from Licensor.

Article 8 (Cancellation of the Agreement)

Licensor reserves the right to cancel this agreement forthwith and claim compensation from User for the damages caused by such cancellation when User:

- (1) Breaches any of the provisions of this agreement, or
- (2) Has received a petition for seizure, provisional seizure, provisional disposition or any other kind of compulsory execution.

Article 9 (Destruction of Licensed Software)

If this agreement is terminated under the provision of the foregoing paragraph, User shall destroy Licensed Software, along with all associated literature and its duplicates, within two (2) weeks from the date of termination.

Article 10 (Copyright Protection)

1. Copyrights and all other intellectual property rights relating to Licensed Software shall reside with Licensor and Original Right Holder and in no circumstances with User.
2. User shall abide by the laws relating to copyrights and intellectual property rights in using Licensed Software.

Article 11 (Export Control)

1. Licensed Software and the associated literature or the like may not be exported to places outside the Country (including transmission outside the Country over the Internet or the like).
2. User agrees that Licensed Software is subject to export controls imposed by the Country and the United States of America.
3. User agrees to comply with all the international and domestic laws that apply to this software (U.S. Export Administration Regulations and regulations established by the U.S., the Country and their governmental agencies regarding usage by end users and export destinations).

Article 12 (Miscellaneous)

1. Even if this agreement is invalidated in part by law, all other provisions shall remain in effect.
2. Licensor and User shall consult each other in good faith to resolve any matters not provided for in this agreement or questions arising from the interpretation of this agreement.
3. Licensor and User agree that this agreement is governed by the law of Japan and that all disputes involving claims and obligations that may arise out of this agreement will be settled by arbitration at the Tokyo District Court as the court of first instance.

Contenido

Antes de la utilización 7

Precauciones.....	7
Cómo leer este manual	8
Notas sobre la eliminación	8

Funciones básicas 9

Funciones de los botones del panel frontal...	9
Puesta en marcha de la unidad	10
Ajustes iniciales.....	10
Ajuste del volumen.....	11
Operaciones de la pantalla táctil	12
Menú emergente.....	12
Descripciones de la pantalla INICIO.....	13
Descripción de la pantalla de selección de fuente	13
Menú de acceso directo.....	15
Pantalla común	15

USB 16

Conexión de un dispositivo USB.....	16
Funcionamiento básico de USB	17
Operaciones de búsqueda.....	19

iPhone 20

Preparativos	20
Funcionamiento básico del iPhone	21
Operaciones de búsqueda.....	22

APLICACIONES 24

Funcionamiento de Apple CarPlay	24
Funcionamiento de Android Auto™	26
Mirroring.....	28

Radio 29

Funcionamiento básico de radio	29
Funcionamiento de la memoria	30
Operaciones de selección	30
Ajustes	31

Radio digital 33

Funcionamiento básico de la Radio Digital.....	33
Cómo guardar servicios en la memoria de presintonías	34
Operaciones de selección	34
Ajustes.....	35

Control de Bluetooth 37

Información sobre el uso de dispositivos Bluetooth*	37
Registre el dispositivo Bluetooth	38
Configuración Bluetooth.....	39
Reproducción de dispositivos de audio Bluetooth	40
Uso de la unidad de manos libres.....	41
Configuración de la unidad de manos libres..	43

Otros componentes externos 44

Vista de la cámara	44
Reproductores de audio/video externos (AV-IN).....	45
Fuente HDMI.....	46

Configuración 47

Configuración Bluetooth.....	47
Configuración del visualizador	48
Configuración de entrada.....	49
Configuración del sistema.....	50

Control del audio 51

Configuración del sistema de altavoces de 3 vías.....	51
Configuración del altavoz/transición	52
Control del ecualizador.....	53
Posición de escucha/DTA.....	54
Control de Fader/Balance	55
Compensación de volumen	56
Ajuste del volumen	56
Efecto de sonido.....	57

Memoria de audio	57
------------------------	----

Control remoto	58
-----------------------	-----------

Instalación de las pilas	58
--------------------------------	----

Funciones de los botones del mando a distancia	59
--	----

Conexión/Instalación	62
-----------------------------	-----------

Antes de la instalación	62
-------------------------------	----

Instalación de la unidad	64
--------------------------------	----

Conexión de la unidad	65
-----------------------------	----

Resolución de problemas	69
--------------------------------	-----------

Problemas y soluciones	69
------------------------------	----

Apéndice	70
-----------------	-----------

Soportes y archivos reproducibles	70
---	----

Especificaciones	72
------------------------	----

Acerca de esta unidad	75
-----------------------------	----

Antes de la utilización

IMPORTANTE

Antes de usar el producto, lea atentamente este manual para garantizar un uso correcto. Leer y tener en cuenta las ADVERTENCIAS y PRECAUCIONES de este manual es especialmente importante. Guarde el manual en un lugar seguro y accesible para futuras consultas.

Precauciones

▲ ADVERTENCIAS

■ Para evitar lesiones o incendios, tome las precauciones siguientes:

- Para evitar un cortocircuito, nunca coloque ni deje objetos metálicos (como monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- No mire fijamente la pantalla de la unidad mientras está conduciendo durante un periodo prolongado de tiempo.
- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor KENWOOD.

■ Precauciones para el uso de esta unidad

- Cuando compre accesorios opcionales, pregunte a su distribuidor KENWOOD si dichos accesorios son compatibles con su modelo y en su región.
- Puede seleccionar el idioma de visualización de los menús, las etiquetas de archivos de audio, etc. Consulte **Configuración del sistema (P. 50)**.
- La función Radio Data System no funcionará en lugares donde no existan emisoras compatibles con este servicio.

■ Cómo proteger el monitor

- Para proteger el monitor de posibles daños, no lo utilice con un bolígrafo con punta de bola ni con ninguna herramienta similar de punta afilada.

■ Limpieza de la unidad

- Si la placa frontal de la unidad está manchada, límpiela con un paño suave y seco, como un paño de silicio. Si la placa frontal está muy manchada, límpiela con un paño humedecido con detergente neutro y, después, vuelva a limpiarla con un paño suave y seco.

NOTA

- Si aplica un limpiador en spray directamente sobre la unidad, podría dañar sus componentes mecánicos. Si limpia la placa frontal con un paño áspero o con líquido volátil, como disolvente o alcohol, puede rayar la superficie o borrar los caracteres impresos.

■ Obtención de la señal GPS

La primera vez que encienda esta unidad, debe esperar a que el satélite reciba las señales de satélite por primera vez. Este proceso podría durar varios minutos. Asegúrese de que su vehículo está en el exterior en una zona abierta apartado de edificios o árboles altos para una mejor recepción.

Después de que el sistema reciba las señales de satélite por primera vez, las sucesivas veces recibirá las señales más rápidamente.

■ Precauciones para usuarios de teléfonos inteligentes

Ejecutar simultáneamente múltiples aplicaciones en su teléfono inteligente mientras comparte pantalla implica una gran demanda en el microprocesador del teléfono, afectando potencialmente a la comunicación y al rendimiento.

Para obtener mejores resultados mientras empareja su receptor KENWOOD, por favor, asegúrese de cerrar cualquier aplicación no utilizada.

Cómo leer este manual

- Las pantallas y paneles que se incluyen en este manual son ejemplos utilizados para ofrecer explicaciones claras de las distintas operaciones.
Por este motivo, pueden diferir de las pantallas o paneles reales, y algunos patrones de visualización también pueden ser diferentes de los reales.
- Idioma de la pantalla: En este manual, se utiliza el inglés para las explicaciones. Puede seleccionar el idioma de la pantalla desde el menú [System]. Consulte **Configuración del sistema (P. 50)**.
- []: Indica el nombre de las teclas táctiles.



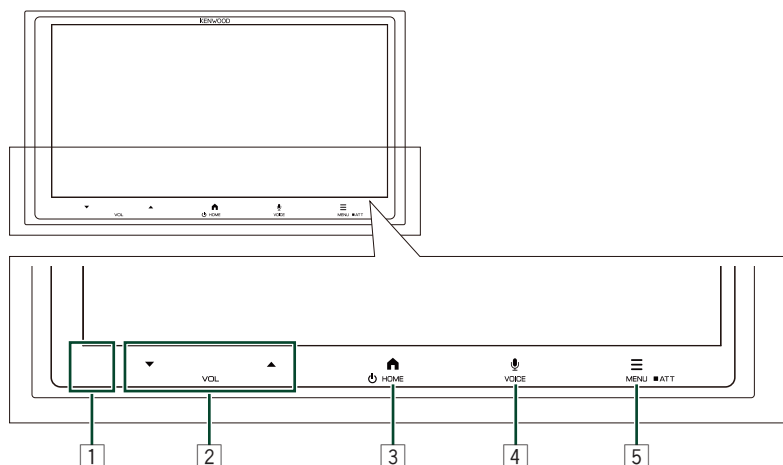
Este símbolo en el producto significa que hay instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en este manual.
Asegúrese de leer cuidadosamente las instrucciones de este manual.

Notas sobre la eliminación

- No deseche la unidad o las pilas usadas en la basura doméstica.
- Utilice los sistemas de devolución y recogida disponibles para desechar el dispositivo antiguo.
- Para proteger su privacidad, borre su información personal antes de desechar el dispositivo.

Funciones básicas

Funciones de los botones del panel frontal



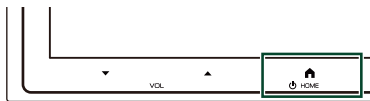
NOTA

- Los paneles mostrados en este manual son ejemplos utilizados para ofrecer explicaciones claras de las distintas operaciones. Por esta razón, pueden diferir de los paneles que se visualizan en realidad.

Número	Nombre	Función
1	Remoto Sensor	Recibe la señal del mando a distancia.
2	▼▲ (Volumen)	- Ajusta el volumen. - Estado ATT: Liberar ATT - Al mantener pulsado, disminuye/aumenta el nivel de volumen continuamente. Nota: El incremento no excederá un nivel máximo de 15.
3	HOME /	- Muestra la pantalla HOME. - Si la unidad está apagada, la enciende. - Con la unidad encendida, mantenga pulsado para apagarla.
4	VOICE	- Activa y desactiva la función de reconocimiento de voz. - Mantener pulsado este botón cuando Apple CarPlay, Android Auto o un teléfono manos libres Bluetooth no están conectados, abrirá la pantalla Bluetooth en el menú de Ajustes.
5	MENÚ/ATT	- Muestra la pantalla de menú emergente. - Al mantener pulsado, se activa/desactiva la atenuación del volumen.

Puesta en marcha de la unidad

- 1 Pulse el botón  / .



La unidad se pone en marcha.

NOTA

- Si es la primera vez que enciende la unidad después de la instalación, mostrará la interfaz de Precaución. Compruebe la información y toque [Agree].

Para apagar la unidad:

- 1 Mantenga pulsado el botón  / .
- La unidad se apaga (iluminación de la pantalla, audio y botones).

Ajustes iniciales

Configuración inicial

Realice esta configuración si es la primera vez que utiliza esta unidad.

- 1 Ajuste cada elemento del modo siguiente.



[Language]

Seleccione el idioma utilizado para la pantalla de control y los elementos de configuración.

- ① Toque el área de [Language].
- ② Seleccione el idioma deseado en la lista.

[24H Format]

Ajuste el formato de hora de la unidad. Cuando esta función está activada, la unidad muestra la hora en formato de 24 horas.

[Time zone]

- ① Toque el área de [Time zone].
- ② Seleccione la zona horaria de su región en la lista.

[Rear Camera Interruption]

Toque para activar o desactivar la función. Cuando esta función está activada, la unidad muestra la vista de la cámara al dar marcha atrás.

[Parking Guidelines]

Toque para activar o desactivar la función. Cuando esta función está habilitada, la unidad muestra las guías de estacionamiento al dar marcha atrás.

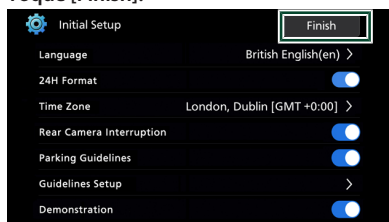
[Guidelines Setup]

Toque para acceder a la pantalla de ajuste de la línea de guía de marcha atrás. Consulte **Configuración (P. 45)**. Cuando [Parking Guidelines] está en OFF, esta función no es válida.

[Demonstration]

Configure el modo de demostración. La opción predeterminada es ON.

2 Toque [Finish].



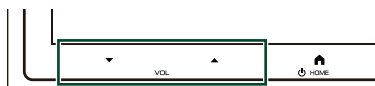
NOTA

- Estas opciones pueden ajustarse desde el menú [SETUP].

Ajuste del volumen

Puede ajustar el volumen (0 a 40).

Pulse ▲ para subirlo y pulse ▼ para bajarlo.

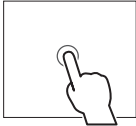


Operaciones de la pantalla táctil

Para realizar operaciones en la pantalla, deberá tocar, mantener pulsado, pasar o deslizar un dedo para seleccionar un elemento, visualizar la pantalla del menú de configuración o cambiar de página.

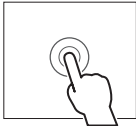
● Tocar

Toque suavemente la pantalla para seleccionar un elemento.



● Tocar y mantener pulsado

Toque la pantalla y continúe pulsando hasta que se cambie la visualización o se muestre un mensaje.



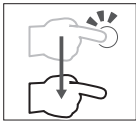
● Hojear

Deslice su dedo rápidamente hacia la izquierda o hacia la derecha de la pantalla para cambiar de página. Puede desplazar la pantalla de lista pasando el dedo hacia arriba/abajo por la pantalla.



● Deslizar

Deslice el dedo hacia arriba o hacia abajo en la pantalla para desplazarse por la misma.



Menú emergente

1 Pulse el botón ≡/[ATT].



Aparece el menú emergente.



El contenido del menú es el siguiente.

	• Muestra la pantalla Ajuste de pantalla.
	• Toque para apagar la pantalla.
	• Muestra la pantalla de la cámara.
	• Muestra el menú de ajustes.
	• Muestra el menú DSP.
	• Cierre el menú emergente.
	• Muestra el menú de ajustes de Bluetooth.
1	• Botón para mostrar la última fuente multimedia.
2	• Muestra cuatro botones de función de acceso directo coherentes con la página de HOME.

Descripciones de la pantalla INICIO

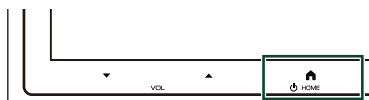
La mayoría de las funciones pueden ejecutarse desde la pantalla HOME (inicio).



1	• Muestra la información de la hora, toque para acceder a la interfaz de ajuste de la hora.
2	• Muestra la información de la fuente de audio actual (música/radio) y permite el control.
3	• Haga clic para acceder a la interfaz de Todas las fuentes.
4	• Haga clic para acceder a la interfaz de Ajustes.
5	• Muestra cuatro iconos de aplicación, toque para acceder a la interfaz de función correspondiente.

Visualización de la pantalla INICIO

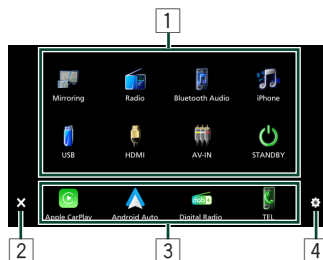
1 Pulse el botón / .



Aparece la pantalla INICIO.

Descripción de la pantalla de selección de fuente

Puede visualizar iconos de todas las fuentes de reproducción y opciones en la pantalla de selección de fuente.



1	• Muestra los iconos de función excepto las 4 funciones de la barra inferior.
2	• Regresa a la pantalla anterior.
3	• Muestra cuatro botones de función de acceso directo coherentes con la página de HOME.
4	• Muestra la pantalla Ajustes.

Selección de la fuente de reproducción

1 Pulse el botón / .

Aparece la pantalla INICIO.

2 Toque .

Desde la pantalla puede seleccionar las siguientes fuentes y funciones.

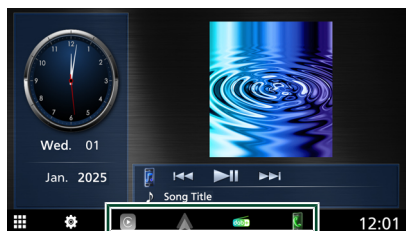
	• Cambia a la pantalla de Apple CarPlay desde el iPhone conectado.
	• Cambia a la pantalla de Android Auto desde el teléfono inteligente Android™ conectado.
	• Muestra la pantalla de Radio Digital.
	• Muestra la pantalla Manos libres.
	• Muestra la pantalla de Mirroring.
	• Muestra la pantalla de la radio.
	• Reproduce un reproductor de audio Bluetooth.
	• Reproduce un iPhone.

Funciones básicas

	• Reproduce archivos en un dispositivo USB.
	• Muestra la pantalla HDMI.
	• Cambia a un componente externo conectado a los terminales de entrada de audio AV y de entrada de vídeo. ^{*1*2}
	• Pone la unidad en espera.

- *1 Puede usar la fuente [AV-IN] cuando haya conectado un cable desde una fuente de vídeo (excepto una cámara) al terminal de entrada de Vídeo y un cable al terminal de entrada de Audio AV.
- *2 En los ajustes de entrada, configure "AV Input" en "AV-IN". **Configuración de entrada (P. 49)**
- Debido a las diferentes configuraciones, los iconos de las funciones pueden variar.

Para seleccionar la fuente de reproducción en la pantalla INICIO

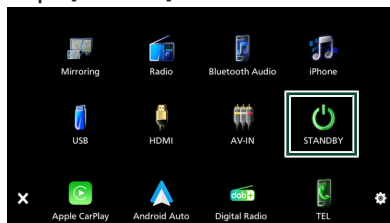


Los 4 elementos que se muestran en la parte inferior de la pantalla de selección de fuente se muestran en la pantalla HOME. Puede cambiar los elementos que se muestran en esta área personalizando la pantalla de selección de fuente.

Fuente STANDBY

- 1 Pulse el botón . Aparece la pantalla INICIO.
- 2 Toque .

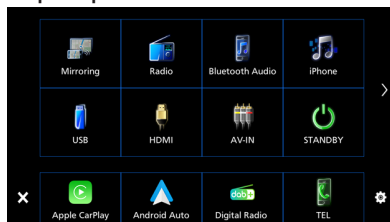
3 Toque [STANDBY].



Personalizar iconos de fuente de acceso directo

Puede colocar los iconos de las fuentes en las posiciones que desee.

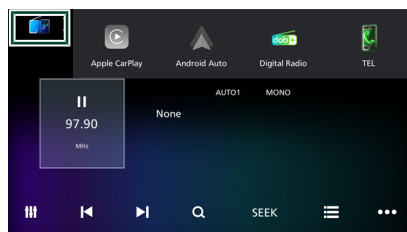
- 1 Pulse el botón  / . Aparece la pantalla INICIO.
- 2 Toque .
- 3 Mantenga pulsado el icono que desee mover en el modo de personalización.
- 4 Toque la posición deseada.



- Debido a las diferentes configuraciones, los iconos de las funciones pueden variar.

Menú de acceso directo

En cada modo de reproducción, toque la esquina superior izquierda de la pantalla para abrir el menú de acceso directo.



La pantalla mostrará cuatro botones de función de acceso directo coherentes con la pantalla HOME.

Pantalla común

Existen algunas teclas de funciones comunes en las pantallas de la mayoría de las fuentes.

Visualización de la pantalla de lista

Para USB/iPhone:

- 1 Toque  en la pantalla de control de fuente.

Aparecerá la pantalla de lista.

Visualización de la pantalla de DSP

Para pantallas de audio y vídeo:

- 1 Toque  en la pantalla de control de fuente.

Aparece la pantalla de Nivel EQ/SW.

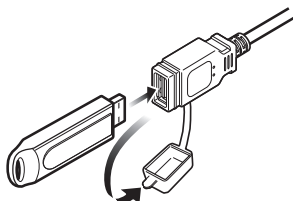
NOTA

- Dependiendo de la fuente o el modo actuales, algunas de las teclas de función podrían no aparecer.

USB

Conexión de un dispositivo USB

- 1 Conecte el dispositivo USB con el cable USB.



La fuente cambia a "USB" y comienza la reproducción.

Cuando ya está conectado

- 1 Pulse el botón / .
Aparece la pantalla INICIO.
- 2 Toque .
- 3 Toque [USB].

Desconecte el dispositivo USB

- 1 Pulse el botón / .
Aparece la pantalla INICIO.
- 2 Toque una fuente distinta a [USB].
- 3 Desconecte el dispositivo USB.

Dispositivos USB que pueden utilizarse

En esta unidad puede utilizar un dispositivo USB de tipo de almacenamiento masivo. La palabra "USB device" que aparece en este manual se refiere a un dispositivo de memoria flash.

● Sobre el sistema de archivos

El sistema de archivos debe ser uno de los siguientes:

- FAT16
- FAT32
- exFAT
- NTFS

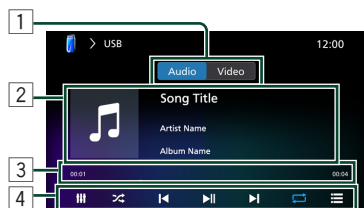
NOTA

- Instale el dispositivo USB en un lugar que no perjudique a una conducción segura.
- No puede conectar un dispositivo USB mediante un núcleo USB o un lector de tarjetas múltiple.
- Haga copias de seguridad de los archivos de audio utilizados con esta unidad. Los archivos pueden borrarse en función de las condiciones de funcionamiento del dispositivo USB.
No compensaremos en forma alguna los daños producidos por cualquier dato borrado.

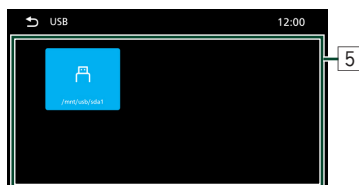
Funcionamiento básico de USB

La mayoría de las funciones pueden controlarse desde la pantalla de control de fuentes y de reproducción.

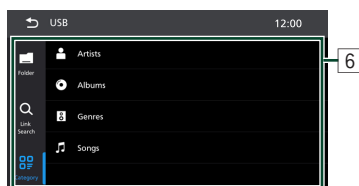
Pantalla de control de audio



Partición USB



Abrir la pantalla de lista



1 Audio/Vídeo

Toque para acceder a la pantalla de reproducción de audio/vídeo.

2 Información de pista

Muestra la información en el archivo actual. Solamente se visualizan un nombre de archivo y un nombre de carpeta si no hay información de etiqueta.

3 Tiempo de reproducción

Para confirmar la posición actual de reproducción. Puede arrastrar el círculo hacia la izquierda o hacia la derecha para cambiar la posición de reproducción.



4 Teclas de operación

- ◀ ▶: Busca la pista o archivo anterior/siguiente. Mantenga pulsado para avanzar o retroceder rápidamente.
- ▶||: Inicia la reproducción o hace una pausa.
- ↺: Repite la pista/carpeta actual. Cada vez que se toca la tecla, los modos de repetición cambian en la siguiente secuencia: Repetir archivo, Repetir carpeta, Repetir todo
- ∞: reproduce aleatoriamente todas las pistas. Cada vez que se toca la tecla, los modos aleatorios cambian en la siguiente secuencia: Carpeta aleatoria, Aleatorio desactivado.
- 📊: Pulse para mostrar la pantalla de nivel de EQ/SW.
- 📋: toque para visualizar la lista de particiones USB.

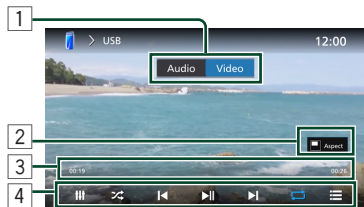
5 Lista de particiones USB

- Toque 📋 de la pantalla para visualizar las particiones USB (solo contienen archivos de música), hasta un máximo de 5 particiones.
- La sección que contiene la canción que se está reproduciendo actualmente está resaltada.

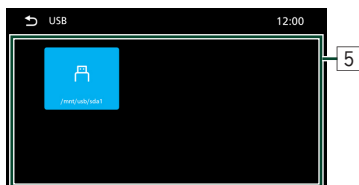
6 Lista de contenido

- Toque una sección de la lista de particiones USB para visualizar la lista de contenido. Cuando toque el nombre de un archivo/pista en la lista, la reproducción se inicia.
- 📁: muestra todas las carpetas que contienen archivos de audio.
- 🔍: busque un archivo del mismo artista/álbum/género con el archivo de audio que se está reproduciendo
- 📂: busque un archivo por su categoría (solo para archivos de audio)

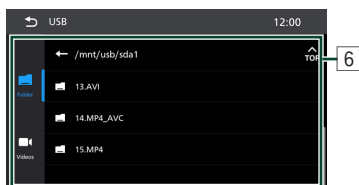
Pantalla de control de vídeo



Partición USB



Abrir la pantalla de lista



1 Audio/Vídeo

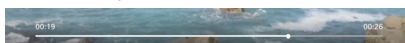
Toque para acceder a la pantalla de reproducción de audio/vídeo.

2 Aspecto

Toque para cambiar las proporciones de visualización de la pantalla: Automático, Completo, Normal.

3 Tiempo de reproducción

Para confirmar la posición actual de reproducción. Puede arrastrar el círculo hacia la izquierda o hacia la derecha para cambiar la posición de reproducción.



4 Teclas de operación

- ◀ ▶: Busca el archivo anterior/siguiente.
- ▶⏸: Inicia la reproducción o hace una pausa.

- ↺ : repite el archivo/carpeta actual. Cada vez que se toca la tecla, los modos de repetición cambian en la siguiente secuencia: Repetir archivo, Repetir carpeta, Repetir todo
- 🎲 : reproduce aleatoriamente todos los archivos. Cada vez que se toca la tecla, los modos aleatorios cambian en la siguiente secuencia: Carpeta aleatoria, Aleatorio desactivado.
- 📊 : toque para visualizar la pantalla de DSP.
- ☰ : toque para visualizar la lista de particiones USB.

5 Lista de particiones USB

- Toque ☰ de la pantalla para visualizar las particiones USB (solo contienen archivos de vídeo), hasta un máximo de 5 particiones.
- La sección que contiene el vídeo que se está reproduciendo actualmente está resaltada.

6 Lista de contenido

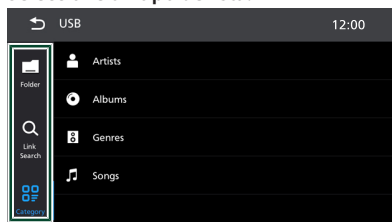
- Toque una sección de la lista de particiones USB para visualizar la lista de contenido. Cuando toque el nombre de un archivo en la lista, la reproducción se inicia.
- 📁 : muestra todas las carpetas que contienen archivos de vídeo.
- 📄 : muestra todos los archivos de vídeo.

Operaciones de búsqueda

Puede buscar archivos de música o vídeo realizando las siguientes operaciones.

1 Toque .

2 Seleccione un tipo de lista.

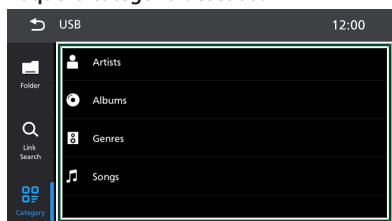


Búsqueda de categoría (solo archivos de audio)

Puede buscar un archivo seleccionando una categoría.

1 Toque [Category].

2 Toque la categoría deseada.



Aparece la lista correspondiente a su selección.

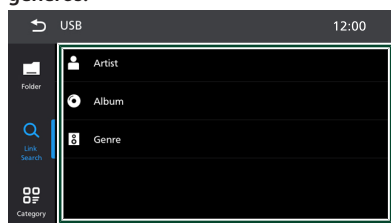
3 Toque para seleccionar el elemento que desee de la lista. Repita este paso hasta encontrar el archivo que busca.

Búsqueda de enlaces (solo archivos de audio)

Puede buscar un archivo del mismo intérprete/ álbum/género que el de la pista actual.

1 Toque [Link Search].

2 Toque el tipo de etiqueta deseado. Puede seleccionar por intérpretes, álbumes, géneros.



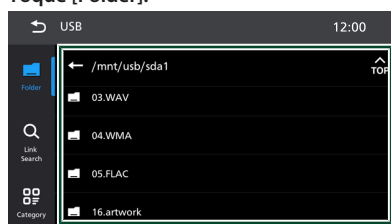
Aparece la lista correspondiente a su selección.

3 Toque el elemento deseado en la lista de contenidos.

Búsqueda de carpetas

Puede buscar un archivo en función de la jerarquía.

1 Toque [Folder].



Al tocar una carpeta, se muestran sus contenidos.

2 Toque para seleccionar el elemento que desee de la lista. Repita este paso hasta encontrar el archivo que busca.

iPhone

Preparativos

iPhone conectable

Los siguientes modelos pueden conectarse a esta unidad.

Fabricados para

- iPhone 15 Pro Max
- iPhone 15 Pro
- iPhone 15 Plus
- iPhone 15
- iPhone 14 Pro Max
- iPhone 14 Pro
- iPhone 14 Plus
- iPhone 14
- iPhone SE (3.ª generación)
- iPhone 13 Pro Max
- iPhone 13 Pro
- iPhone 13
- iPhone 13 mini
- iPhone 12 Pro Max
- iPhone 12 Pro
- iPhone 12
- iPhone 12 mini
- iPhone SE (2.ª generación)
- iPhone 11 Pro Max
- iPhone 11 Pro
- iPhone 11
- iPhone XS Max
- iPhone XS
- iPhone XR

NOTA

- Si conecta su iPhone a esta unidad con el cable de conexión de iPhone (accesorio opcional), podrá suministrar alimentación a su iPhone y cargarlo mientras reproduce música. Tenga en cuenta que la alimentación de esta unidad debe permanecer activada.
- Si reinicia la reproducción después de conectar el iPhone, se reproducirá primero la música reproducida por el iPhone.

Conecte el iPhone

Conexión alámbrica

Preparativos

- Conecte un iPhone con el cable de conexión (accesorio opcional) mientras Apple CarPlay no esté conectado.
- Con un iPhone compatible con Apple CarPlay, desactive Apple CarPlay usando la configuración de funciones del iPhone antes de conectar el iPhone. Para obtener más detalles acerca del método de configuración, póngase en contacto con el fabricante del terminal.
- Enchufe el iPhone en el terminal USB con el cable de conexión (accesorio opcional).
- Solamente puede conectarse un iPhone.

1 Conecte el iPhone usando el cable de conexión.

2 Pulse el botón  / .
Aparece la pantalla INICIO.

3 Toque .

4 Toque [iPhone].

● Para desconectar el iPhone conectado con el cable:

1 Desconecte el iPhone.

Conexión Bluetooth

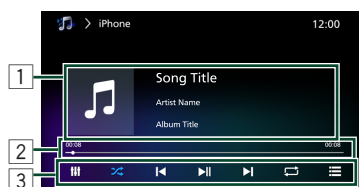
Empareje el iPhone a través de Bluetooth.

Preparativos

- Para conectar un iPhone mediante Bluetooth, regístrelo como dispositivo Bluetooth y realice de antemano los ajustes del perfil de conexión. Consulte **Registre el dispositivo Bluetooth (P. 38)** y **Cambiar el dispositivo conectado (P. 38)**.
- Conecte un iPhone mediante Bluetooth mientras Apple CarPlay y un iPhone no estén conectados mediante USB.
- Con un iPhone compatible con Apple CarPlay, desactive Apple CarPlay usando la configuración de funciones del iPhone antes de conectar el iPhone. Para obtener más detalles acerca del método de configuración, póngase en contacto con el fabricante del terminal.

Funcionamiento básico del iPhone

Pantalla de control



Abrir la pantalla de lista



1 Información de pista

Muestra la información en el archivo actual.

2 Tiempo de reproducción

Para confirmar la posición actual de reproducción. Puede arrastrar el círculo hacia la izquierda o hacia la derecha para cambiar la posición de reproducción.



3 Teclas de operación

- ◀ ▶: Busca el archivo anterior/siguiente. Mantenga pulsado para avanzar o retroceder rápidamente.
- ⏸: Inicia la reproducción o hace una pausa.
- ↺: repite el archivo actual. Cada vez que se toca la tecla, los modos de repetición cambian en la siguiente secuencia: Repetir archivo, Repetir desactivado, Repetir todo
- ⏮: reproduce aleatoriamente todas las pistas. Cada vez que se toca la tecla, los modos aleatorios cambian en la siguiente secuencia: Carpeta aleatoria, Aleatorio desactivado
- ⏸: Pulse para mostrar la pantalla de nivel de EQ/SW.

- ☰: toque para visualizar la lista de contenido.

4 Lista de contenido

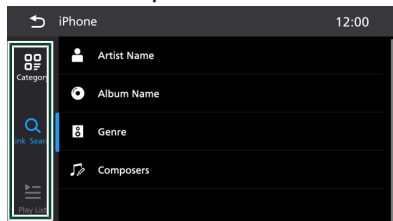
- ☰ Lista de reproducción: Muestra las pistas de la lista de reproducción actual
- 🔍 Búsqueda de enlaces: Busque un archivo del mismo artista/álbum/género/compositores con el archivo de audio que se está reproduciendo
- 📁 Categoría: busque un archivo por sus artistas, álbumes, canciones, podcasts, géneros, compositores, audiolibros.

Operaciones de búsqueda

Puede buscar archivos de música realizando las siguientes operaciones.

1 Toque .

2 Seleccione un tipo de lista.

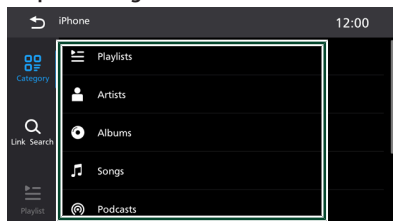


Búsqueda por categorías

Puede buscar un archivo seleccionando una categoría.

1 Toque [Category].

2 Toque la categoría deseada.



Aparece la lista correspondiente a su selección.

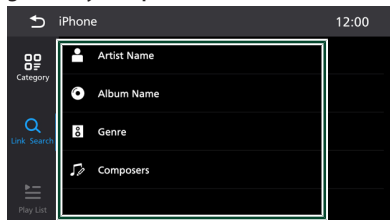
3 Toque para seleccionar el elemento que desee de la lista. Repita este paso hasta encontrar el archivo que busca.

Búsqueda de enlaces

Puede buscar un archivo del mismo intérprete/ álbum/género/compositor que el de la pista actual.

1 Toque [Link Search].

2 Toque el tipo de etiqueta deseado. Puede seleccionar por intérpretes, álbumes, géneros y compositores.



Aparece la lista correspondiente a su selección.

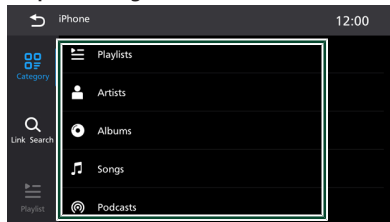
3 Toque el elemento deseado en la lista de contenidos.

Búsqueda alfabética

Puede buscar un archivo por alfabeto.

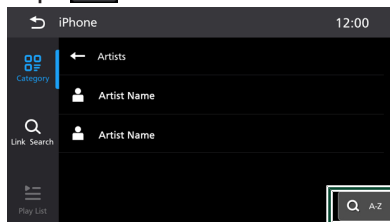
1 Toque [Category].

2 Toque la categoría deseada.



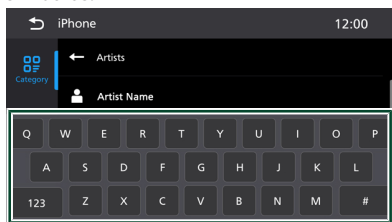
Aparece la lista correspondiente a su selección.

3 Toque .



Aparece el teclado en inglés.

4 Busque por alfabeto inglés, números y símbolos.



APLICACIONES

Funcionamiento de Apple CarPlay

Apple CarPlay es un modo inteligente y seguro de usar su iPhone en el coche. Apple CarPlay realiza lo que usted desee hacer con el iPhone mientras conduce y lo visualiza en la pantalla del producto. Podrá obtener direcciones, realizar llamadas, enviar y recibir mensajes y escuchar la música de su iPhone mientras conduce. También podrá usar el control por voz de Siri para facilitar el uso del iPhone.

Para más información sobre Apple CarPlay, visite <https://www.apple.com/ios/carplay/>.

Dispositivos iPhone compatibles

Puede usar Apple CarPlay con los siguientes modelos de iPhone.

- iPhone 15 Pro Max
- iPhone 15 Pro
- iPhone 15 Plus
- iPhone 15
- iPhone 14 Pro Max
- iPhone 14 Pro
- iPhone 14 Plus
- iPhone 14
- iPhone SE (3.ª generación)
- iPhone 13 Pro Max
- iPhone 13 Pro
- iPhone 13
- iPhone 13 mini
- iPhone 12 Pro Max
- iPhone 12 Pro
- iPhone 12
- iPhone 12 mini
- iPhone SE (2.ª generación)
- iPhone 11 Pro Max
- iPhone 11 Pro
- iPhone 11
- iPhone XS Max
- iPhone XS
- iPhone XR

Conexión de un iPhone

Conexión alámbrica

1 Conecte su iPhone a través del terminal USB.

Al conectar un iPhone compatible con Apple CarPlay al terminal del USB, se desconecta el teléfono con manos libres por Bluetooth actualmente conectado. Si está usando otro teléfono manos libres por Bluetooth, la desconexión tendrá lugar después de finalizar la llamada.

2 Desbloquee su iPhone.

Conexión inalámbrica

Puede seleccionar el iPhone registrado en [Device List] y usarlo como dispositivo Apple CarPlay. Consulte **Registre el dispositivo Bluetooth (P. 38)**.

NOTA

- Active la función Bluetooth y la función Wi-Fi del iPhone.
- Si hay registrados dos o más iPhones, seleccione el iPhone que se usará como la fuente [Apple CarPlay].
- Es necesario conectar la antena del GPS con el fin de usar Apple CarPlay de forma inalámbrica.
- Cuando la conexión Wi-Fi no está disponible, se muestra la pantalla HOME (inicio).
- No puede usar Apple CarPlay si la función se desconecta usando la configuración de funciones del iPhone.

Para cambiar la pantalla actual a la pantalla de Apple CarPlay al conectar su iPhone

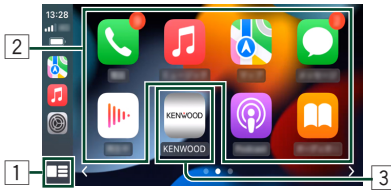
- Toque el icono [Apple CarPlay] en la pantalla de selección de fuente.

Seleccione un dispositivo Apple CarPlay

Si se han registrado dos o más iPhone compatibles con Apple CarPlay, seleccione el iPhone que se utilizará como fuente de Apple CarPlay. Consulte **Cambiar el dispositivo conectado (P. 38)**.

Teclas de operación y aplicaciones disponibles en la pantalla de inicio de Apple CarPlay

Podrá usar las aplicaciones del iPhone conectado. Los elementos visualizados y el idioma utilizado en la pantalla varían en función de los dispositivos conectados. Para acceder al modo Apple CarPlay, toque el icono [Apple CarPlay] en la pantalla de selección de fuente.



3 Toque [Apple CarPlay].

NOTA

- Al escuchar otra fuente con la pantalla de Apple CarPlay mostrada, reproducir música en el modo Apple CarPlay cambiará la fuente actual a la fuente Apple CarPlay.



- Visualiza la pantalla de inicio de Apple CarPlay.
- Toque y mantenga para activar Siri.

2 Teclas de la aplicación

Inicia la aplicación.

3 [HOME]

Sale de la pantalla de Apple CarPlay y muestra la pantalla HOME.

* El diseño del icono puede cambiar según la versión de iOS.

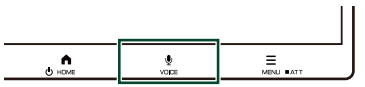
Para salir de la pantalla Apple CarPlay

- 1 Pulse el botón  / .
Aparece la pantalla INICIO.

Use Siri

Podrá activar Siri.

- 1 Pulse el botón .



- 2 Hable a Siri.

Para desactivar

- 1 Pulse el botón .

Cambie a la pantalla Apple CarPlay mientras escucha otra fuente

- 1 Pulse el botón  / .
- 2 Toque .

Funcionamiento de Android Auto™

Android Auto le permite usar las opciones de su teléfono inteligente Android de forma cómoda para la conducción. Podrá acceder fácilmente a la guía de ruta, realizar llamadas, escuchar música y acceder a funciones útiles del teléfono inteligente Android mientras conduce. Para más información sobre Android Auto, visite <https://www.android.com/auto/> y <https://support.google.com/androidauto>.

Teléfonos inteligentes Android compatibles

Se requiere un teléfono Android compatible y un plan de datos activo compatible. Para utilizar de forma inalámbrica Android Auto en la pantalla del coche, necesita un teléfono inteligente Android compatible con un plan de datos activo. Necesitará:

1. Un teléfono inteligente con Android 11 o superior y Wi-Fi de 5 GHz (sujeto a la normativa local*); o
2. Un teléfono inteligente Android o Samsung con Android 10; o
3. Un Samsung Galaxy S8, Galaxy S8+ o Note 8 con Android 9

NOTA

- Android Auto podría no estar disponible en todos los dispositivos y podría no estar disponible en todos los países o regiones.

Sobre la colocación del teléfono inteligente

Instale el teléfono inteligente conectado como dispositivo Android Auto en un lugar en el que pueda recibir las señales del GPS. Cuando utilice Asistente de Google, instale el teléfono inteligente en un lugar en el que el micrófono pueda captar fácilmente la voz.

NOTA

- No coloque el teléfono inteligente en un sitio expuesto a la luz directa del sol o cerca de una salida de aire acondicionado. La colocación del teléfono inteligente en tales lugares podría producir un mal funcionamiento o dañar su smartphone.
- No deje el teléfono inteligente en el vehículo.

Conecte el teléfono inteligente Android

Conexión alámbrica

1 Conecte un teléfono inteligente Android a través del terminal USB.

Para usar la función de manos libres, conecte el teléfono inteligente Android mediante Bluetooth. Cuando un teléfono inteligente Android compatible con Android Auto se conecta al terminal USB, el teléfono inteligente se conecta automáticamente vía Bluetooth y el teléfono Bluetooth de manos libres conectado actualmente se desconecta.

2 Desbloquee su teléfono inteligente Android.

3 Pulse el botón / .

4 Toque .

5 Toque [Android Auto].

Conexión inalámbrica

Puede seleccionar el teléfono inteligente Android registrado en [Device List] y usarlo como dispositivo Android Auto. Consulte **Registre el dispositivo Bluetooth (P. 38)**.

1 Pulse el botón / .

2 Toque .

3 Toque [Android Auto].

NOTA

- Active la función Bluetooth y la función Wi-Fi del teléfono inteligente Android.
- Si se han registrado dos o más teléfonos inteligentes Android, seleccione el teléfono inteligente Android que se utilizará como la fuente Android Auto.
- Cuando la conexión Wi-Fi no está disponible, se muestra la pantalla HOME (inicio).

■ Seleccione un teléfono inteligente Android

Si se han registrado dos o más teléfonos inteligentes Android, seleccione el teléfono inteligente Android que se utilizará como la fuente Android Auto. Consulte ***Cambiar el dispositivo conectado (P. 38)***.

■ Teclas de operación y aplicaciones disponibles en la pantalla Android Auto

Podrá realizar las operaciones de las aplicaciones del teléfono inteligente Android conectado. Los elementos visualizados en la pantalla varían en función de los teléfonos inteligentes Android conectados. Para acceder al modo Android Auto, toque el icono [Android Auto] en la pantalla de selección de fuente.



1 Barra de navegación

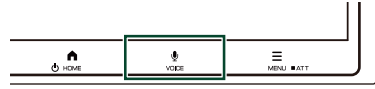
Comienza la aplicación o visualiza información.

Para salir de la pantalla Android Auto

- 1 Pulse el botón / . Aparece la pantalla INICIO.

■ Uso del control por voz

- 1 Pulse el botón .



- 2 Empiece a hablar.

Para cancelar

- 1 Pulse el botón .

■ Cambio a la pantalla Android Auto mientras escucha otra fuente

- 1 Pulse el botón / .
- 2 Toque .
- 3 Toque [Android Auto].

NOTA

- Al escuchar otra fuente con la pantalla de Android Auto mostrada, reproducir música en el modo Android Auto cambiará la fuente actual a la fuente Android Auto.

Mirroring

Puede visualizar la misma pantalla del iPhone o teléfono inteligente Android en el monitor de la unidad utilizando la función Mirroring.

NOTA

- Cuando utilice Mirroring, estacione en un lugar seguro. Mientras conduce, la pantalla del iPhone o del teléfono inteligente Android no aparecerá en la pantalla de esta unidad.
- Es posible que algunos contenidos y aplicaciones no se visualicen o no emitan sonido por motivos de derechos de autor.
- Si su iPhone o teléfono inteligente Android no funciona como desea, intente reiniciarlo apagándolo y volviéndolo a encender.

Preparativos

Conexión de iPhone

- 1 Descargue la aplicación Mirroring de la App Store (Apple).**
Instale la versión más reciente de la aplicación Mirroring "CarbitLink-EasyConnection" en su iPhone.
- 2 Use el iPhone para escanear el código QR en la aplicación CarbitLink para establecer una conexión inalámbrica.**

Conexión de teléfono inteligente Android

- 1 Descargue la aplicación Mirroring de Google Play.**
Instale la versión más reciente de la aplicación Mirroring "CarbitLink-EasyConnection" en su teléfono inteligente Android.
- 2 Ajuste el modo de conexión del teléfono Android en Mirroring. Consulte Configuración de entrada (P. 49).**
- 3 Use un cable USB para conectar el teléfono inteligente Android o use el teléfono inteligente Android para escanear el código QR en la aplicación CarbitLink para establecer una conexión inalámbrica.**

NOTA

- Vaya a la página web de CarbitLink-EasyConnection en la App Store o Google Play para confirmar la compatibilidad.
- Esta aplicación no la proporciona JVCKENWOOD.
- JVCKENWOOD no se hace responsable de ningún daño incurrido por el cliente en conexión con el uso de la aplicación, excepto en los casos en los que dichos daños sean causados por una conducta dolosa o negligencia grave de JVCKENWOOD.

Operación de Mirroring

- 1 Pulse el botón  / .**
Aparece la pantalla INICIO.
- 2 Toque .**
- 3 Toque [Mirroring].**
Aparece la pantalla de la aplicación.
- 4 Accione su teléfono inteligente iPhone o Android para activar la función Mirroring y, a continuación, conéctese a esta unidad.**
Cuando se establece la conexión, se visualiza la misma pantalla que la mostrada en el teléfono.

NOTA

- Puede utilizar la función Mirroring con teléfonos compatibles con esta función.
- Los ajustes a realizar en el teléfono pueden ser diferentes, dependiendo del tipo de dispositivo. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con su teléfono.
- Si su teléfono está bloqueado, la pantalla Mirroring podría no aparecer.
- La aplicación deja de funcionar al encender/apagar la alimentación o al salir del vehículo. Para reiniciar la aplicación, opere el teléfono inteligente iPhone o Android.
- Al visualizar la fuente de la aplicación, no podrá registrar ni conectar un dispositivo Bluetooth. Cambie la fuente de la aplicación a otra fuente y, a continuación, accione el dispositivo Bluetooth.

Radio

Funcionamiento básico de radio

La mayoría de las funciones pueden controlarse desde la pantalla de control de fuentes. Para escuchar la fuente Radio, toque el icono [Radio] en la pantalla de selección de fuente.

Pantalla de control



1 Frecuencia de radio

- Visualice la frecuencia de radio.
- Toque para pausar/emitar el sonido de la radio.

2 Teclas de banda

Cambia las bandas (entre FM y AM).

3 Elementos del indicador

- # preselección: el número de canal en la lista de emisoras de radio preseleccionadas.
- AUTO1, AUTO2, MANU: Modo de BÚSQUEDA
- MONO: se muestra cuando el interruptor MONO está activado (se puede seleccionar para reducir el ruido de fondo cuando la señal estéreo es débil).
- TI: Indica el estado de recepción de información de tráfico. se muestra cuando el interruptor TI está activado.
- AF: Se muestra cuando el interruptor AF está activado.
- Local: Se muestra cuando el interruptor Local está activado.

4 Pantalla de información

Muestra el nombre y la información de la emisora actual.

5 DSP

Pulse para mostrar la pantalla de nivel de EQ/SW.

6 Sintonizar

Toque para sintonizar una emisora. El método de cambio de frecuencia puede modificarse (consulte [8] Modo de búsqueda).

7 Memoria automática (AME)

Busque la emisora de radio con la mejor señal en la banda actual y guárdela en la lista de emisoras de radio preseleccionadas.

8 Buscar

Toque para cambiar al modo de búsqueda en la siguiente secuencia: [AUTO1], [AUTO2], [MANUAL].

- [AUTO1]: Sintoniza automáticamente una emisora con buena recepción.
- [AUTO2]: Sintoniza las emisoras memorizadas una después de la otra.
- [MANUAL]: Cambia a la frecuencia siguiente manualmente.

9 Lista de radio

Ingresa a la interfaz de la lista de radio.

- [Preset]: Restaura la emisora memorizada.
- [PTY]: Busca un programa por tipo de programa.

10 Más botones

Toque para que aparezcan más botones:

- [Settings]: toque para que aparezca la interfaz de configuración de RDS. Para obtener más información, consulte **Ajustes (P. 31)**.
- [Add Station]: toque para que aparezca el teclado de entrada manual de frecuencia.

Funcionamiento de la memoria

Memoria automática

Puede almacenar automáticamente en la memoria las emisoras con buena recepción.

1 Toque la tecla de la banda deseada.



2 Toque .



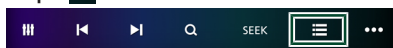
Se inicia la memoria automática.

Memoria manual

Puede guardar la emisora que se está recibiendo actualmente en la memoria.

1 Seleccione la emisora que desee almacenar en la memoria.

2 Toque .



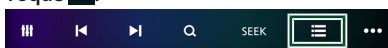
3 Toque [Preset #] (FM_#:1-15) (AM_#:1-5) donde desee almacenar la emisora durante 2 segundos.

Operaciones de selección

Selección de preajustes

Puede ver una lista de emisoras memorizadas y seleccionar la que desee.

1 Toque .



2 Toque [FM#] (#:1-15) o [AM#] (#:1-5) en la cual desea recuperar.

Buscar por tipo de programa

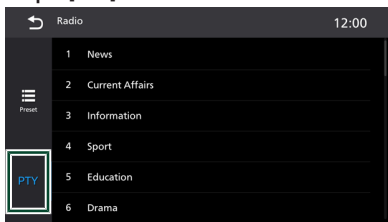
(FM solamente)

Puede sintonizar la emisora que emita el tipo de programa especificado mientras escucha FM.

1 Toque .



2 Toque [PTY].



3 Seleccione un tipo de programa de la lista.

Puede buscar la emisora que está emitiendo el tipo de programa seleccionado.

Búsqueda directa

Puede sintonizar introduciendo el número de frecuencia deseado.

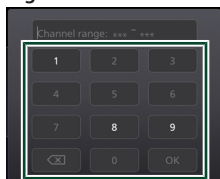
1 Toque .



2 Toque [Add Station].



3 Ingrese el número de frecuencia.



4 Toque [OK].

NOTA

- Para borrar el número introducido, toque

Ajustes

(FM solamente)

RDS transmite datos a la radio, que muestra información como el nombre de la emisora, el intérprete y el título de la canción. La disponibilidad del servicio RDS varía según la zona.

1 Toque



2 Toque [Settings] en el menú emergente.



3 Ajuste cada función del modo siguiente.

■ [RDS]

Cambie RDS a ENCENDIDO o APAGADO. La opción predeterminada es "ON". Cuando la función RDS está desactivada, [TI], [AF], [REG], [RT] se cierran y no se puede hacer clic en dichas opciones.

■ [TI]

Puede escuchar y ver la información de tráfico automáticamente cuando empieza el boletín de tráfico. Sin embargo, esta función requiere un sistema de datos de radio que incluya información TI.

■ [AF]

Si la recepción de una emisora es deficiente, se cambia automáticamente a la emisora que esté emitiendo el mismo programa a través de la misma red de Radio Data System.

■ [REG]

Establece si cambiar a la emisora sólo en la región específica que utiliza el control "AF".

■ [RT]

Cuando la función RT está activada, se recibe información de texto de radio.

■ [MONO]

Cambie MONO a ENCENDIDO o APAGADO. Cuando está activada, cambia forzosamente a mono si la señal estéreo de la emisora de radio es débil.

Radio

- El interruptor MONO es una función no RDS y se puede usar normalmente cuando RDS está desactivado.

■ **[Local]**

Es posible que la función no esté disponible debido a razones locales.

- ON: Disminuya la sensibilidad de detección y detecte emisoras en frecuencias con mejor intensidad de señal.
- OFF: Nivel de detección estándar.

Radio digital

Funcionamiento básico de la Radio Digital

La mayoría de las funciones pueden controlarse desde la pantalla de control de fuentes. Para escuchar la fuente de Radio Digital, toque el icono [Digital Radio] en la pantalla de selección de fuente.

Pantalla de control



1 Número de canal de la Radio Digital

- Mostrar el número de canal.
- Toque para pausar/emitar el sonido de la radio.

2 Elementos del indicador

- Presintonía #: número de presintonía.
- AUTO1, AUTO2, MANU: Modo de BÚSQUEDA

3 Pantalla de información

Muestra información sobre la emisora actual: Nombre del conjunto, Nombre del servicio, Título de la canción, Nombre del artista, DLS

4 DSP

Pulse para mostrar la pantalla de nivel de EQ/SW.

5 Sintonizar

Pulse para sintonizar un conjunto, un servicio y un componente.
El cambio del modo de búsqueda puede modificarse. (consulte 7 Modo de búsqueda).

6 Búsqueda

Muestra la pantalla Lista de servicios. Para obtener más detalles sobre la función de búsqueda, consulte **Búsqueda de servicio (P. 34)**.

7 Buscar

Toque para cambiar al modo de búsqueda en la siguiente secuencia: [AUTO1], [AUTO2], [MANU].

- [AUTO1]: Sintoniza automáticamente un conjunto con buena recepción.
- [AUTO2]: Sintoniza las emisoras memorizadas una después de la otra.
- [MANU]: Cambia al conjunto siguiente manualmente.

8 Lista de la Radio Digital

Ingresa a la interfaz de la lista de la Radio Digital.

- [Preset]: Restaura el servicio memorizado.
 - Si se toca durante 2 segundos, almacena en la memoria el servicio que está siendo actualmente recibido.
- [PTY]: Busca un programa por tipo de programa. Para obtener más información, consulte **Buscar por tipo de programa (P. 34)**.

9 Más botones

Toque para que aparezcan más botones:

- [Settings]: Toque para que aparezca la interfaz de configuración de la Radio Digital. **(P. 35)**
- [Announcement category]: Toque para que aparezca la pantalla de ajustes de la categoría de anuncios. Consulte **Configuración de anuncio (P. 35)**.

Cómo guardar servicios en la memoria de presintonías

El servicio que se está recibiendo actualmente puede almacenarse en la memoria.

- 1 Seleccione un servicio que desee almacenar en la memoria.
- 2 Toque .

- 3 Toque [Preset #] (#:1-15) donde desee almacenar la emisora durante 2 segundos.

Operaciones de selección

Selección de preajustes

Puede ver una lista de emisoras memorizadas y seleccionar la que desee.

- 1 Toque .

- 2 Toque el [Preset#] (#:1-15) que desee recuperar.

Buscar por tipo de programa

Puede sintonizar la emisora que está emitiendo el tipo de programa especificado.

- 1 Toque .

- 2 Toque [PTY].

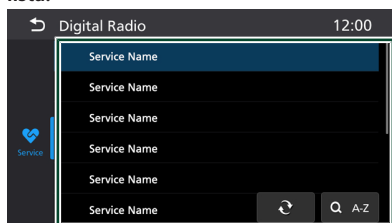

- 3 Seleccione un tipo de programa de la lista.
Puede buscar la emisora que está emitiendo el tipo de programa seleccionado.

Búsqueda de servicio

Puede seleccionar un servicio desde una lista de todos los servicios recibidos.

- 1 Toque .


2 Seleccione el contenido deseado de la lista.



Versión de MPU: 00.72 o posterior.

Toque y mantenga para encontrar la lista de servicio más reciente.



Muestra la pantalla del teclado.

Salta a la letra introducida (búsqueda alfabética).

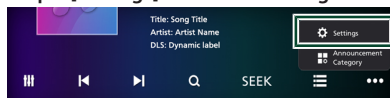
Ajustes

Puede ajustar los parámetros relacionados con la radio digital.

1 Toque [More].



2 Toque [Settings] en el menú emergente.



3 Ajuste cada función del modo siguiente.

■ [PTY]

Toque para encender/apagar. La opción predeterminada es OFF.

- Encender, la lista PTY muestra el contenido de la lista
- Apagar, la lista PTY no muestra los tipos de programa.

■ [Service Following]

Al seleccionar ON (encendido), la unidad cambia a un servicio relacionado (si existe) cuando una red de servicio Radio Digital no esté disponible.

■ [Service Following Soft Link]

Esta opción está disponible cuando se activa [Service Following].

Si se enciende, permitirá el cambio incluso cuando la misma emisora no esté disponible.

- La pantalla de selección aparecerá al cambiar a la radio FM, y al tocar [Play] se cambiará a la radio.
- Toque [Cancel] en la pantalla de selección para cerrar. También se cerrará automáticamente después de diez segundos.

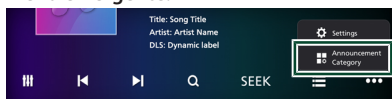
■ Configuración de anuncio

Cuando se inicia el servicio para el que se ha seleccionado ON, se cambia de cualquier fuente a la fuente de anuncio para recibirlo.

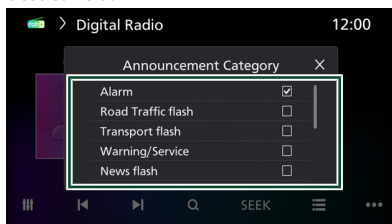
1 Toque [More].



- 2 Toque [Announcement category] en el menú emergente.



- 3 Pulse cada lista de anuncio y actívela o desactívela.



Control de Bluetooth

Usar la función Bluetooth le permite usar diversas funciones, como escuchar el archivo de audio y realizar/recibir llamadas.

Información sobre el uso de dispositivos Bluetooth®



Bluetooth es una tecnología de radiocomunicación inalámbrica de alcance corto para dispositivos móviles como, por ejemplo, teléfonos inteligentes/teléfonos móviles, PC portátiles y otros dispositivos. Los dispositivos Bluetooth se pueden comunicar entre sí mediante conexión sin cables.

NOTA

- Absténgase de realizar actividades complicadas mientras conduce como, por ejemplo, marcar números, utilizar la guía telefónica, etc. Cuando tenga que realizar tales actividades, detenga el coche en un lugar seguro.
- Dependiendo de la versión de Bluetooth, puede suceder que algunos dispositivos Bluetooth no se puedan conectar a esta unidad.
- Esta unidad podría no funcionar con algunos dispositivos Bluetooth.
- Las condiciones de conexión pueden variar según las circunstancias.
- Algunos dispositivos Bluetooth se desconectan al apagar la unidad.
- Los dispositivos Bluetooth no pueden usarse a la vez que Apple CarPlay.
- El Bluetooth actualmente conectado con otro dispositivo se desconectará cuando se conecte un iPhone compatible con Apple CarPlay.

- Perfiles
 - Teléfono inteligente/teléfono móvil:
 - HFP (V1.7) (Perfil de manos libres)
 - SPP (Perfil de puerto serie)
 - PBAP (Perfil de acceso a agenda telefónica)
 - Reproductor de audio :
 - A2DP (Perfil avanzado de distribución de audio)
 - AVRCP (V1.6) (Perfil de mando a distancia de audio/vídeo)
- Códec de sonido
 - SBC, AAC

NOTA

- Las unidades compatibles con la función Bluetooth tienen la certificación de conformidad con la norma Bluetooth en conformidad con el procedimiento estipulado por Bluetooth SIG. Sin embargo, puede que dichas unidades no puedan comunicarse con ciertos tipos de teléfonos inteligentes/teléfonos móviles.

Notas sobre privacidad y seguridad para conexiones Bluetooth

- Asegúrese de emparejar el dispositivo correcto al emparejar un dispositivo Bluetooth.
- Elimine siempre usted mismo cualquier dispositivo Bluetooth emparejado si vende o transfiere la unidad, o si la unidad funciona mal o queda inutilizable.
- Utilice siempre la última versión del software para la unidad y los dispositivos Bluetooth.

Acerca de los teléfonos móviles/ teléfonos inteligentes y los reproductores de audio Bluetooth

Esta unidad cumple las siguientes especificaciones Bluetooth:

- Versión
 - Bluetooth Ver. 5.3

Registre el dispositivo Bluetooth

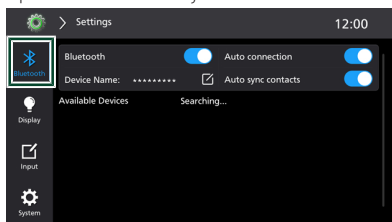
Es necesario registrar el reproductor de audio Bluetooth o el teléfono inteligente/teléfono móvil con Bluetooth en esta unidad antes de usar la función Bluetooth. Puede registrar hasta 5 dispositivos Bluetooth.

NOTA

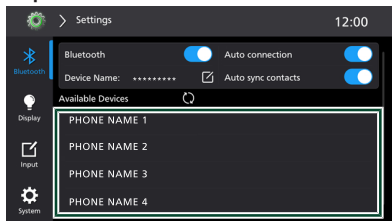
- Pueden registrarse hasta 5 dispositivos Bluetooth. Si intenta registrar el 6º dispositivo Bluetooth, el dispositivo Bluetooth conectado en la fecha más temprana será eliminado y reemplazado por el número 6.
- Esta unidad es compatible con la función de emparejamiento sencillo de Apple. Cuando un iPhone se conecta a esta unidad, aparece un cuadro de diálogo de autenticación. Al realizar la operación de autenticación en esta unidad o en un iPhone se registra el teléfono inteligente como un dispositivo Bluetooth.

1 Pulse el botón .

2 Toque .
Aparece el menú de ajustes Bluetooth.



3 Toque  para buscar dispositivos disponibles.



4 Seleccione un dispositivo de la lista. O busque la unidad ("DMX752SDABS") desde su teléfono inteligente/teléfono móvil.

5 Accione su teléfono inteligente/móvil en conformidad con los mensajes visualizados.

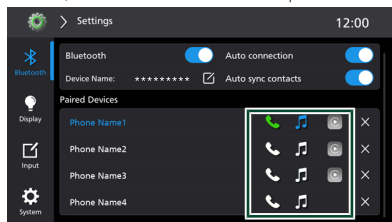
Cambiar el dispositivo conectado

Si se han registrado dos o más dispositivos Bluetooth, seleccione el dispositivo que se utilizará.

1 Toque  para entrar en el menú de ajustes de Bluetooth.

2 Toque el icono del dispositivo al que desea conectarse.

El color del icono (icono de color o icono blanco) determinará la acción disponible.



●     (Icono de color)

Toque el icono y luego toque [Disconnect] para desconectar el dispositivo.

●  (Icono blanco)

Toque el icono para seleccionar el método de conexión.

- Cuando un teléfono manos libres está conectado:

[Add]: añade el dispositivo como teléfono de manos libres.

[Replace]: Añada el dispositivo como un teléfono de manos libres y hágalo la conexión actual.

[Cancel]: cancele la operación.

- Cuando dos teléfonos manos libres están conectados:

al tocar cualquiera de los dispositivos conectados, se desconectará ese dispositivo y se conectará el nuevo como teléfono manos libres.

[Cancel]: cancele la operación.

●    (Icono blanco)

[Switch]: cambie al dispositivo seleccionado.

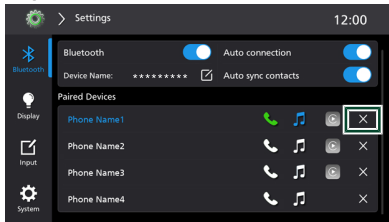
[Cancel]: cancele la operación.

NOTA

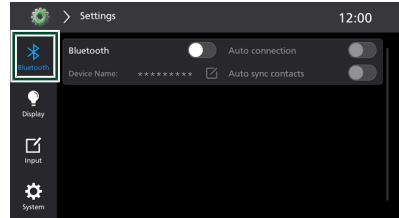
- Los nombres de los dispositivos conectados se muestran en azul.
- Se pueden conectar hasta dos dispositivos como teléfonos manos libres.
- Si el icono está iluminado, significa que la unidad utilizará este dispositivo.
- Puede confirmar el estado de conexión de Bluetooth, Apple CarPlay o Android Auto de la siguiente manera.
 - Bluetooth: si el dispositivo compatible con Bluetooth está emparejado, teléfono manos libres (verde), audio Bluetooth (azul)
 - Apple CarPlay: el icono se iluminará si un dispositivo compatible con Apple CarPlay está conectado.
 - Android Auto: el icono se iluminará si un dispositivo compatible con Android Auto está conectado.
- Puede visualizar rápidamente la pantalla Lista de dispositivos tocando en el menú emergente.
- Tocar el área con el nombre del dispositivo cuando está conectado a Apple CarPlay o Android Auto cambiará la fuente a Apple CarPlay o Android Auto.

Para eliminar el dispositivo registrado

Puede eliminar el dispositivo registrado como fuente Bluetooth.

1 Toque [X] en la pantalla Lista de dispositivos.**2 Toque [Delete].****Configuración Bluetooth****1 Pulse el botón / .****2 Toque .**

Aparece el menú de ajustes Bluetooth.

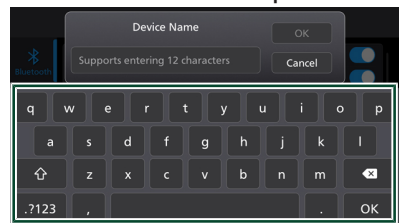
**3 Toque el icono circular a la derecha de [Bluetooth] y ajústelo a [ON].**

Consulte el apartado siguiente para cada tipo de ajuste.

- Cambie el nombre del dispositivo.
- Activar/desactivar [Auto connection]
- Activar/desactivar [Auto sync contacts]

 Cambie el nombre del dispositivo.**1 Toque en el menú de ajustes de Bluetooth.**

Aparece la pantalla Cambiar el nombre del dispositivo.

2 Introduzca el nombre del dispositivo.**3 Toque [OK].**

Reproducción de dispositivos de audio Bluetooth

La mayoría de las funciones pueden controlarse desde la pantalla de control de fuentes. Para seleccionar la fuente Bluetooth, toque el icono [Bluetooth Audio] en la pantalla de selección de fuente.

NOTA

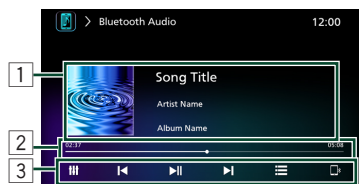
- La fuente de audio Bluetooth se desactiva mientras está usando Apple CarPlay.
- La fuente de audio Bluetooth se deshabilita cuando el dispositivo se ajusta como Audio(A2DP)/App(SPP) usando Android Auto.

NOTA

- Las teclas de funcionamiento, los indicadores y la información que aparecen en la pantalla difieren dependiendo del dispositivo conectado.
- Si estas teclas no aparecen, efectúe la operación desde el reproductor.

Funcionamiento básico de Bluetooth

Pantalla de control



1 Información de pista

Muestra la información en el archivo actual. Solamente se visualizan un nombre de archivo y un nombre de carpeta si no hay información de etiqueta.

2 Indicador del modo de reproducción/ Tiempo de reproducción

Para confirmar la posición actual de reproducción.



3 Teclas de operación

◀ ▶: Busca la pista o archivo anterior/siguiente.

▶ ||: Inicia la reproducción o hace una pausa.

☰: toque para visualizar la lista de contenido.

Uso de la unidad de manos libres

Puede usar la función de teléfono conectando un teléfono Bluetooth a esta unidad.

NOTA

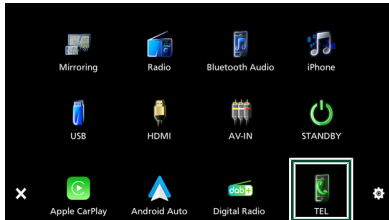
- Mientras Apple CarPlay o Android Auto están conectados, la función Bluetooth de manos libres no se puede usar. Sólo se puede usar la función manos libres de Apple CarPlay o Android Auto.

Haga una llamada

1 Pulse el botón  / .

2 Toque .

3 Toque [TEL].

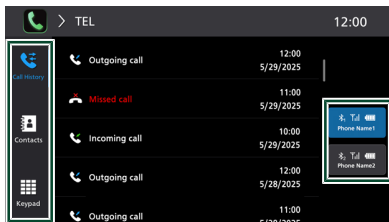


Aparece la pantalla Manos libres.

NOTA

- Si su teléfono inteligente/teléfono móvil es compatible con PBAP, al conectar el teléfono inteligente/teléfono móvil podrá visualizar la agenda telefónica y las listas de llamadas en la pantalla del panel táctil.
 - Agenda telefónica: hasta 2000 entradas
 - Hasta 100 entradas incluyendo llamadas realizadas, llamadas recibidas y llamadas perdidas

4 Seleccione un método de marcación.



- : Llamar usando los datos de llamada almacenados

- : Llamar usando la agenda telefónica
- : Llamar introduciendo un número telefónico

● Seleccionar el teléfono inteligente/teléfono móvil que desee utilizar

Cuando conecte dos teléfonos inteligentes/teléfonos móviles

1 Toque   para seleccionar el teléfono que desee utilizar.

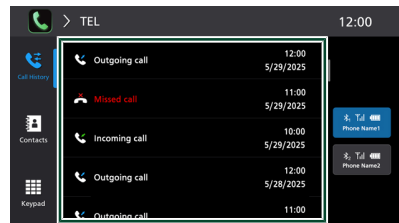
NOTA

- Los iconos de estado como, por ejemplo, los iconos de la batería y la antena, pueden no coincidir con los mostrados en el teléfono inteligente/teléfono móvil.
- La configuración del teléfono inteligente/teléfono móvil en modo privado puede desactivar la función manos libres.

Llamar usando datos de llamada almacenados

1 Toque .

2 Seleccione el número de teléfono de la lista.



Llamar usando la agenda telefónica

1 Toque .

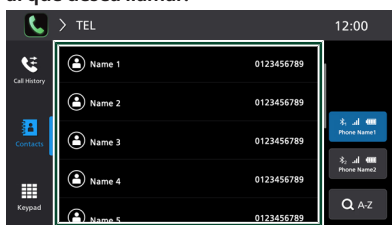
2 Toque .

3 Seleccione la inicial.



- Los caracteres que no correspondan a ningún nombre no aparecen.
- Se puede buscar un primer carácter con signos diacríticos como, por ejemplo, "ü" con un carácter sin signos diacríticos como "u". No se puede buscar un carácter con signos diacríticos en una frase.
- Puede buscar mediante letras o números.

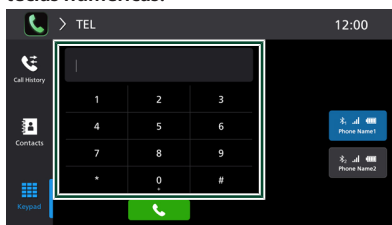
4 Seleccione en la lista la persona o número al que desea llamar.



Llamar introduciendo un número telefónico

1 Toque .

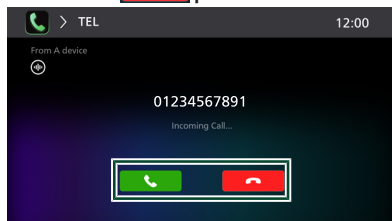
2 Introducir un número de teléfono con las teclas numéricas.



3 Toque .

Reciba una llamada

1 Toque para contestar una llamada telefónica o para rechazarla.



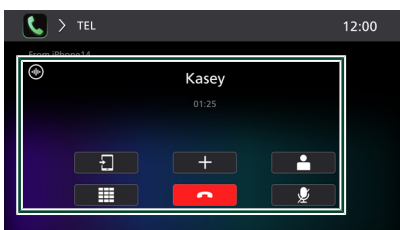
NOTA

- Al cambiar la marcha a la posición de marcha atrás (R) y monitorizar la imagen desde la cámara de visión trasera, esta pantalla no se mostrará aunque reciba una llamada.

Para finalizar una llamada

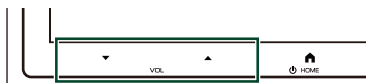
1 Mientras habla, toque .

Operaciones durante una llamada



● Ajustar el volumen del receptor

Pulse  para subirlo y pulse  para bajarlo.



● Ajuste de la calidad del sonido

Toque .

• [EC LEVEL]

Ajusta el nivel de cancelación del eco.

• [NR LEVEL]

Reduce el ruido generado por el entorno sin cambiar el volumen del micrófono.

Utilice esta función si la voz de la persona que llama no se oye claramente.

- [MIC LEVEL]

Ajuste el nivel de ganancia del micrófono.

● Silenciamiento de su voz

Toque  para silenciar o anular el silenciamiento de su voz.

● Alternar entre destinos de salida de voz

Cada vez que toca  se cambian los destinos de la salida de voz entre el teléfono inteligente/teléfono móvil y el altavoz.

● Visualización de registros de llamadas durante una llamada

Toque  para acceder a la lista de registros de llamadas. Toque una persona de contacto para realizar directamente la segunda llamada.

● Visualización de contactos durante una llamada

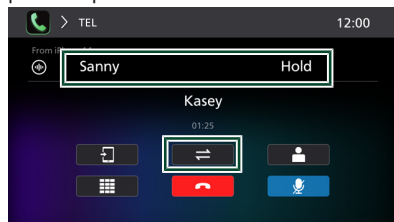
Toque  para acceder a la Lista de contactos. Toque una persona de contacto para realizar directamente la segunda llamada.

● Emitir el tono de llamada

Toque  para visualizar la pantalla de entrada de tono. Puede enviar tonos tocando las teclas correspondientes de la pantalla.

● Llamada en espera

Cuando reciba una nueva llamada mientras esté atendiendo otra, podrá contestar a la nueva llamada tocando . La llamada actual quedará en espera. Toque el nombre de la persona que llama o , la persona que llama cambiará a la otra.



Al tocar , la llamada actual finalizará y cambiará a la llamada en espera.

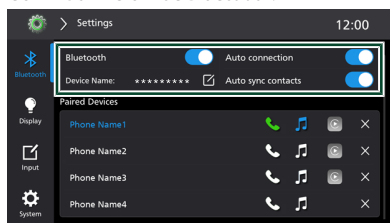
Configuración de la unidad de manos libres

Puede realizar varios ajustes para la función manos libres.

1 Pulse el botón  / .

2 Toque  para entrar en el menú de ajustes de Bluetooth.

Aparece la pantalla del menú de CONFIGURACIÓN de Bluetooth.



3 Ajuste cada función del modo siguiente.

■ [Bluetooth]

Activa o desactiva la función Bluetooth.

■ [Device Name]

Toque  a la derecha del nombre del dispositivo para cambiar el nombre del dispositivo Bluetooth.

■ [Auto connection]

Active la función para volver a conectar automáticamente el dispositivo Bluetooth emparejado anteriormente.

■ [Auto sync contacts]

Active para sincronizar la agenda de direcciones automáticamente.

Otros componentes externos

Vista de la cámara

▲ PRECAUCIÓN

La posición de las pautas de aparcamiento mostradas en el monitor pueden diferir de las condiciones reales.

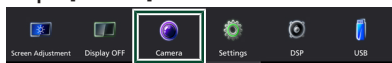
Use las pautas de aparcamiento reales como referencia y compruebe visualmente.

NOTA

- Para utilizar la cámara de visión trasera, es necesaria la conexión del cable de MARCHA ATRÁS.
- Si [Rear Camera Interruption] está activado, la pantalla de la cámara será visualizada al cambiar a marcha atrás (R).
- La cámara cuya vista se mostró por última vez se mantiene y se mostrará la misma vista de la cámara la próxima vez. Si se cambia su configuración de asignación, se muestra la vista de la cámara trasera.
- La pantalla de interrupción de la cámara trasera no se mantiene como la pantalla de la cámara que se mostrará la próxima vez.

Visualización de la pantalla de la cámara

- 1 Pulse el botón /[ATT].
- 2 Aparece el menú emergente.
- 3 Toque [Camera].



Aparecerá la pantalla Vista de cámara.

- 4 Ajuste como sigue.



1 Tecla atrás

Toque para salir de la interfaz de la cámara.

2 Teclas de cambio de la cámara

Toque para cambiar entre la cámara de visión trasera y la cámara AV-IN. Es necesario establecer "AV Input" en "Camera". Consulte **Configuración de entrada (P. 49)**.

Configuración de la cámara

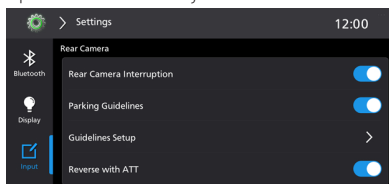
- 1 Pulse el botón  / .

- 2 Toque .

Aparece la pantalla SETUP Menu.

- 3 Toque .

Aparece el menú de ajustes de entrada.



■ [Rear Camera Interruption]

- ON: Muestra la pantalla de la cámara automáticamente al dar marcha atrás.
- OFF: La pantalla de la cámara no se mostrará automáticamente al dar marcha atrás.

■ [Parking Guidelines]

Mostrar/ocultar las guías de aparcamiento.

■ [Guidelines Setup]

Toque para acceder a la pantalla de ajuste de la línea de guía de marcha atrás. Cuando las Guías de aparcamiento están en OFF, la Configuración de guías no es válida. Consulte (P. 45).

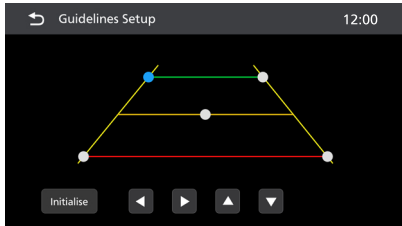
■ [Reverse with ATT]

Active/desactive el atenuador de marcha atrás.

- ON: Disminuya el volumen de audio automáticamente cuando se cambia la marcha a la posición de marcha atrás (R).

Configuración

Toque [Guidelines Setup] en el menú de ajustes de entrada para acceder a la pantalla de configuración de la línea de guía de marcha atrás.



- 1 Toque en el punto pequeño. Resalte la línea de trayectoria seleccionada actualmente.
- 2 Toque la tecla     para ajustar la línea guía seleccionada.

NOTA

- [Initialise]: toque para reiniciar.

Reproductores de audio/video externos (AV-IN)

- 1 Conecte un componente externo a los terminales de entrada de AV Audio y vídeo.
- 2 Seleccione [AV-IN] como la fuente.
- 3 Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.

NOTA

- Para seleccionar la fuente AV-IN, es necesario establecer "AV Input" en "AV-IN" en **Configuración de entrada (P. 49)**.

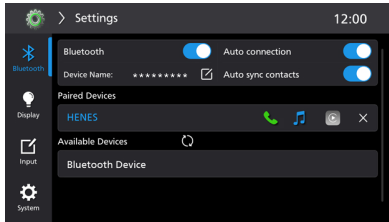
Fuente HDMI

- 1** Conecte su teléfono inteligente al terminal de entrada HDMI.
Utilice un cable HDMI (accesorio opcional).
- 2** Seleccione [HDMI] como la fuente.
- 3** Inicie una aplicación o su reproducción en su teléfono inteligente.

Configuración

1 Pulse el botón  / .

2 Toque .



Consulte el apartado siguiente para cada tipo de ajuste.

- Configurar Bluetooth
- Configurar pantalla
- Configurar entrada
- Configurar sistemas

Configuración Bluetooth

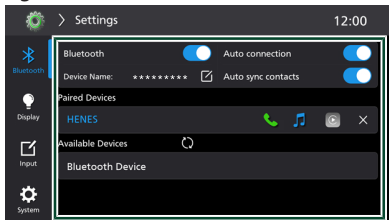
Puede ajustar las conexiones y los parámetros de AV.

1 Pulse el botón  / .

2 Toque .

Aparece la pantalla del menú de CONFIGURACIÓN de Bluetooth.

3 Ajuste cada parámetro del modo siguiente.



■ [Bluetooth]

Activa o desactiva la función Bluetooth.

■ [Device Name]

Toque  a la derecha del nombre del dispositivo para cambiar el nombre del dispositivo Bluetooth. Consulte **Cambie el nombre del dispositivo. (P. 47)**.

■ [Auto connection]

Active la función para volver a conectar automáticamente el dispositivo Bluetooth emparejado anteriormente.

■ [Auto sync contacts]

Active para sincronizar la agenda de direcciones automáticamente.

■ [Paired Devices]

Selecione un dispositivo para desconectar/eliminar.

■ [Available Devices]

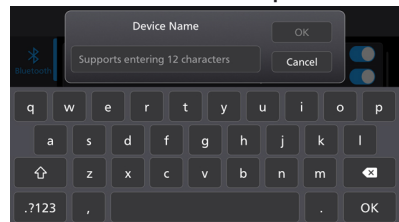
Selecione un dispositivo a emparejar.

Cambie el nombre del dispositivo.

1 Toque  a la derecha del nombre del dispositivo en el menú de configuración de Bluetooth.

Aparece la pantalla Cambiar el nombre del dispositivo.

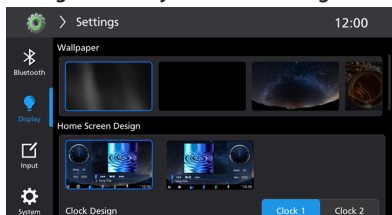
2 Introduzca el nombre del dispositivo.



3 Toque [OK].

Configuración del visualizador

- 1 Pulse el botón  / .**
- 2 Toque .**
Aparece la pantalla SETUP Menu.
- 3 Toque .**
Aparece el menú de configuración de la pantalla.
- 4 Configure cada ajuste del modo siguiente.**



■ Fondo de pantalla

Seleccione un fondo de pantalla.

■ Diseño de la pantalla HOME

Seleccione un modo de pantalla HOME.

■ Diseño del reloj

Seleccione el diseño del reloj.

● Ajuste de la pantalla

■ [Dimmer]

Seleccione el modo de atenuación.

- AUTO : Activa o desactiva la función de atenuación de la iluminación cuando se enciende o apaga el interruptor de iluminación del vehículo.
- ON: Atenúa la pantalla y los botones.
- OFF: No atenúa ni la pantalla ni los botones.

■ [Backlight] / [Contrast] / [Colour]

Configure cada ajuste.

● Otros

■ [Demonstration]

ON: muestra el modo de demostración si la pantalla no se opera durante 30 segundos.

■ [Driving Position]

Cambia Apple CarPlay o Android Auto al modo de conducción con volante a la izquierda/derecha.

NOTA

- Los ajustes configurables varían en función de la fuente actual.
- También puede acceder a la pantalla tocando "Screen Adjustment" en el menú emergente.

Configuración de entrada

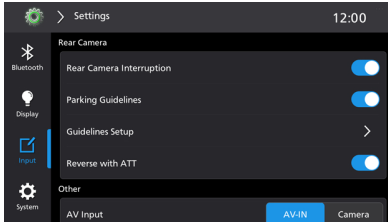
1 Pulse el botón  / .

2 Toque .

Aparece la pantalla SETUP Menu.

3 Toque .

Aparece el menú de configuración de entrada.



● Cámara trasera

■ [Rear Camera Interruption]

- ON: Muestra la pantalla de la cámara automáticamente al dar marcha atrás.
- OFF: La pantalla de la cámara no se mostrará automáticamente al dar marcha atrás.

■ [Parking Guidelines]

Mostrar/ocultar las guías de aparcamiento.

■ [Guidelines Setup]

Toque para acceder a la pantalla de ajuste de la línea de guía de marcha atrás. Cuando las Guías de aparcamiento están en OFF, la Configuración de guías no es válida.

■ [Reverse with ATT]

Active/desactive el atenuador de marcha atrás.

- ON: Disminuya el volumen de audio automáticamente cuando se cambia la marcha a la posición de marcha atrás (R).

● Otros

■ [AV Input]

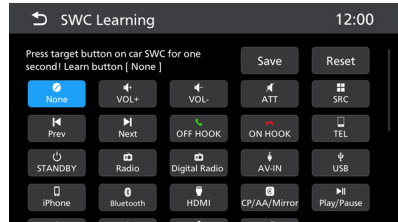
- [AV-IN]: Seleccione esta opción cuando se conecten dispositivos AV externos.
- [Camera]: Seleccione esta opción para ver la vista desde la cámara conectada.

■ [AV-IN Camera Mirror]

Ajuste si la imagen de la cámara AV-IN se duplica o no. Cuando "AV Input" está ajustada en "AV-IN", esta opción no es válida.

■ [SWC Learning]

Toque para entrar en la pantalla de configuración de aprendizaje de SWC.



Toque un botón de función en la pantalla y, a continuación, pulse el botón de destino en el SWC del vehículo durante más de 1 segundo.

Toque [Save] para guardar los ajustes.

Toque [Reset] para restablecer los ajustes.

■ [Android Phone Connection Mode]

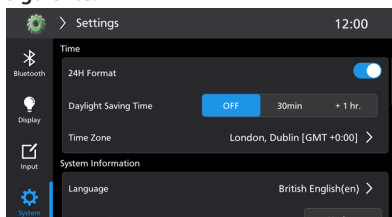
Seleccione si desea usar Android Auto o mirroring para una conexión cableada. ^{*1}

^{*1} El dispositivo no puede cambiar entre Duplicar pantalla y Android Auto cuando cualquiera de ellos está conectado.

Configuración del sistema

Puede configurar parámetros del sistema.

- 1 Pulse el botón  / .
- 2 Toque .
Aparece la pantalla SETUP Menu.
- 3 Toque .
Aparece el menú de ajustes del sistema.
- 4 Ajuste cada parámetro del modo siguiente.



● Hora

■ [24H Format]

Active la función para activar el formato de 24 H.

■ [Daylight Saving Time]

Active esta opción seleccionando la hora adicional para el horario de verano (si está disponible en su zona residencial).
[OFF], [30min], [+1hr]

■ [Time Zone]

Seleccione la zona horaria en el menú emergente.

● Información del sistema

■ [Language]

Seleccione el idioma del sistema en el menú emergente

■ [MCU Version] / [MPU Version] / [Digital Radio Version]

Muestra la versión actual del software.

■ [Product Production Number]

Muestra el número de producción del producto.

■ [Model Name]

Muestra el nombre del modelo.

■ [Restore initial settings]

Restablecer al estado inicial del sistema.

■ [Open Source Licenses]

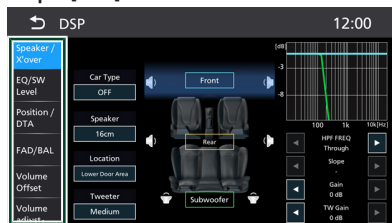
Visualice las licencias de fuente abierta.

Control del audio

Puede configurar diversos ajustes como el balance del audio o el nivel del subwoofer.

1 Pulse el botón /[ATT].

2 Toque [DSP].



Consulte el apartado siguiente para cada tipo de ajuste.

- Configuración de altavoz/transición
- Control del nivel de EQ/SW
- Ajuste de posición/DTA
- Control de FAD/BAL
- Ajuste de compensación de volumen
- Ajuste de volumen
- Ajuste de efecto sonoro
- Uso de la memoria de audio

Configuración del sistema de altavoces de 3 vías

Seleccione el modo de red de cruce apropiado para el sistema de altavoces utilizado (sistema de altavoces de 2 vías o de 3 vías).

⚠ PRECAUCIÓN

- Conectar altavoces de 3 vías con el modo de 2 vías seleccionado puede dañar los altavoces.

1 Pulse el botón  / .

Aparece la pantalla INICIO.

2 Toque .

Aparece la pantalla de selección de fuente.

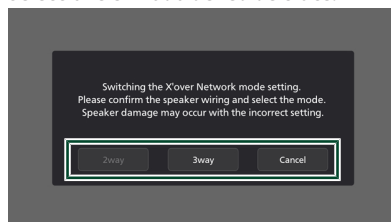
3 Toque [STANDBY].

4 Presione el botón  seguido del botón  / [ATT] durante 2 segundos al mismo tiempo.



Aparece la pantalla de selección de sistema.

5 Seleccione el modo de red de cruce.



Aparece una pantalla de confirmación.

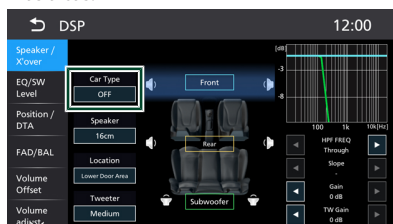
6 Toque [Yes].

NOTA

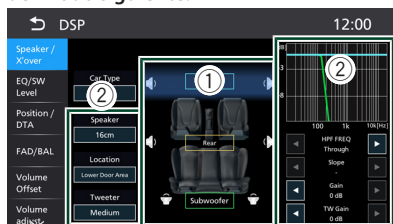
- Al seleccionar el sistema de altavoces de 3 vías se deshabilitarán las siguientes funciones.
 - Control de Fader para Fader/Balance
 - Pitido para efecto de sonido
- Mientras habla por el teléfono emparejado o utiliza la función de reconocimiento de voz, el sistema de altavoces no se puede cambiar.

Configuración del altavoz/ transición

- 1 Pulse el botón /[ATT].
- 2 Toque [DSP].
Aparece la pantalla de audio.
- 3 Toque [Speaker/X'over].
- 4 Seleccione un tipo de vehículo.
Puede seleccionar el tipo de vehículo y la red de altavoces, etc.
Al seleccionar su tipo de coche, la alineación del tiempo de retardo se configura automáticamente (para el ajuste temporal de la salida de sonido para cada canal) para tener los efectos envolventes más altos.



- 5 Toque el altavoz ① que desee ajustar y establezca cada uno de los parámetros ② del modo siguiente.



■ [Speaker]

Puede seleccionar un tipo de altavoz y su tamaño para obtener los mejores efectos de sonido. Si no tiene altavoces, seleccione "None". Cuando se hayan seleccionado el tipo y el tamaño de altavoz, la red de cruce de los altavoces se configurará automáticamente.

■ [Location] (solamente para delantero, trasero)

Seleccione la posición del altavoz que ha instalado.

■ [Tweeter] (solamente para delantero)

Puede ajustar el tweeter si está seleccionando los altavoces delanteros. Ninguno, Pequeño, Medio, Grande

■ [HPF FREQ] (solamente para delantero, trasero)

Ajuste del filtro de paso alto.

■ [LPF FREQ] (solamente para el subwoofer)

Ajuste del filtro de paso bajo.

■ [Slope]

Defina una pendiente de crossover.

■ [Gain]

Ajuste la ganancia del altavoz delantero, el altavoz trasero o el subwoofer.

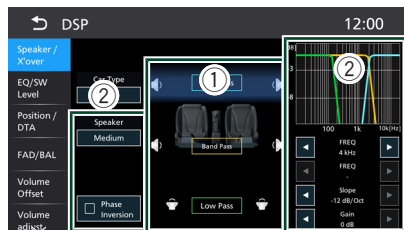
■ [TW Gain] (solamente para delantero)

Ajuste el nivel de tweeter.

■ [Phase Inversion] (solamente para subwoofer)

Seleccione la fase de salida del subwoofer. Compruebe [Phase Inversion] para cambiar la fase 180 grados.

Cuando la red de altavoces se ajusta en 3 vías:



■ [Speaker]

Puede seleccionar un tipo de altavoz y su tamaño para obtener los mejores efectos de sonido. Si no tiene altavoces, seleccione "None". Cuando se hayan seleccionado el tipo y el tamaño de altavoz, la red de cruce de los altavoces se configurará automáticamente.

■ [FREQ] (paso alto)

Ajuste del filtro de paso alto. (Solamente para paso alto)

■ [FREQ] (paso bajo)

Ajuste del filtro de paso bajo. (Solamente para paso bajo)

■ [HPF FREQ], [LPF FREQ] (solamente para paso de banda)

Ajuste del filtro de paso de banda.

■ [Slope]*1 *2

Defina una pendiente de crossover.

■ [Gain]

Ajuste la ganancia de cada altavoz.

■ [Phase Inversion]

Ajuste la fase de la salida del tweeter, gama media y woofer. Compruebe [Phase Inversion] para cambiar la fase 180 grados.

- *1 Solamente cuando "LPF FREQ"/"HPF FREQ" (paso de banda) está configurado en un modo distinto de "Through".
- *2 Solamente cuando "FREQ" (paso bajo) está configurado en un modo distinto de "Through".

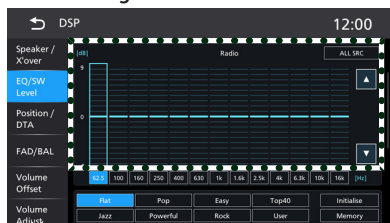
NOTA

- Para saber cómo cambiar al sistema de altavoces de 3 vías, consulte **Configuración del sistema de altavoces de 3 vías (P. 51)**.

Control del ecualizador

Puede ajustar el ecualizador seleccionando el ajuste optimizado para cada categoría.

- 1 Pulse el botón $\equiv$ /[ATT].
- 2 Toque [DSP].
Aparece la pantalla de audio.
- 3 Toque [EQ / SW Level].
- 4 Toque la pantalla y ajuste a su gusto el ecualizador gráfico.



■ Nivel de ganancia (área en el marco punteado)

Ajuste el nivel de ganancia tocando cada una de las barras de frecuencia. Puede seleccionar la barra de frecuencia y ajustar su nivel usando $\blacktriangle$, $\blacktriangledown$.

■ [ALL SRC]

Aplique la curva del ecualizador ajustado a todas las fuentes. Toque [ALL SRC] y entonces toque [OK] en la pantalla de confirmación.

■ [Memory]

Guarda la curva del ecualizador ajustada como "User".

■ [Initialise]

Inicialice (aplane) la curva EQ actual.

■ [Bass EXT] (Ajustes ampliados de graves)

Si está activo, las frecuencias inferiores a 62,5 Hz se establecen al mismo nivel de ganancia que (62,5 Hz).

■ [SW Level]

Ajustar el volumen del subwoofer. Esta opción no está disponible cuando el subwoofer está ajustado en "None". Consulte la sección Configuración del altavoz/crossover

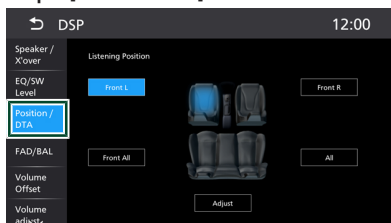
■ [Flat]/[Pops]/[Easy]/[Top40]/[Jazz]/ [Powerful]/[Rock]/[User]

Recuperar la curva de ecualización preseleccionada.

Posición de escucha/DTA

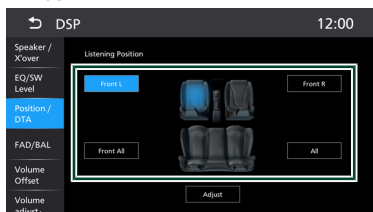
Ajuste el retardo del sonido, de modo que el sonido de los diferentes altavoces llegue al mismo tiempo al oyente sentado en el asiento seleccionado.

- 1 Pulse el botón /[ATT].
- 2 Toque [DSP].
Aparece la pantalla de audio.
- 3 Toque [Position/DTA].

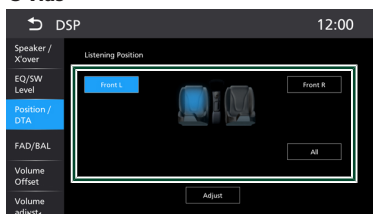


- 4 Seleccione una posición de escucha entre [Front R] (delantero derecho), [Front L] (delantero izquierdo), [Front All] (todos los delanteros)* y [All].

● 2 vías



● 3 vías



* Solo modo de 2 vías

Control de DTA de posición

Puede ajustar con precisión la posición de escucha.

- 1 Toque [Adjust].

2 Toque [Delay].

3 Toque [◀] o [▶] para ajustar el retardo del altavoz seleccionado.

● 2 vías



● 3 vías



4 Toque [Level].

5 Toque [◀] o [▶] para ajustar el nivel de sonido del altavoz seleccionado.

● 2 vías



● 3 vías



NOTA

- Para inicializar los ajustes de retardo y nivel, toque [Initialise] y [OK] en la pantalla de confirmación.

Control de Fader/Balance

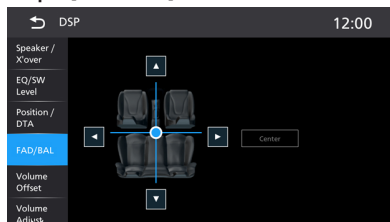
Puede ajustar el equilibrio del volumen entre los altavoces.

1 Pulse el botón ≡/[ATT].

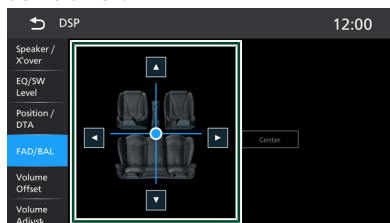
2 Toque [DSP].

Aparece la pantalla de audio.

3 Toque [FAD / BAL].



4 Toque ◀, ▶, ▲ y ▼ para ajustar el balance del volumen.



◀ y ▶ ajustan el balance de volumen izquierdo y derecho.

▲ y ▼ ajustan el balance de volumen delantero y trasero.

■ [Center]

Borre el ajuste.

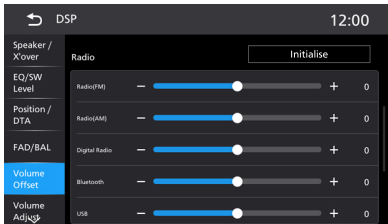
NOTA

- Al seleccionar el sistema de altavoces de 3 vías se deshabilitará el ajuste "Fader".

Compensación de volumen

Ajuste con precisión el volumen de la fuente actual para minimizar la diferencia de volumen entre distintas fuentes.

- 1 Pulse el botón $\equiv$ /[ATT].
- 2 Toque [DSP].
Aparece la pantalla de audio.
- 3 Toque [Volume Offset].
- 4 Toque [+] o [-] para ajustar el nivel.



■ [Initialise]

Regresa a los ajustes iniciales.

Toque [Initialise] y, a continuación, toque [OK] en la pantalla de confirmación.

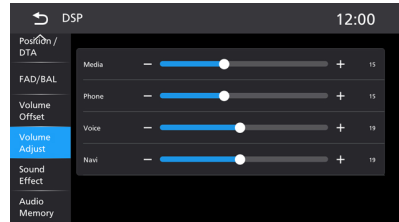
NOTA

- Si primero ha subido el volumen, baje el volumen utilizando "Volume Offset". Cambiar repentinamente la fuente actual a otra fuente puede emitir un sonido extremadamente fuerte.

Ajuste del volumen

Ajuste el volumen de inicio para cada fuente de reproducción.

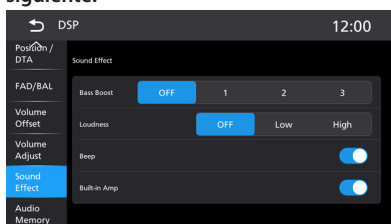
- 1 Pulse el botón $\equiv$ /[ATT].
- 2 Toque [DSP].
Aparece la pantalla de audio.
- 3 Toque [Volume adjust].
- 4 Toque [+] o [-] para ajustar el nivel.



Efecto de sonido

Puede configurar efectos de sonido.

- 1 Pulse el botón Ξ /[ATT].
- 2 Toque [DSP].
Aparece la pantalla de audio.
- 3 Toque [Sound Effect].
- 4 Ajuste cada parámetro del modo siguiente.



■ [Bass Boost]

Ajuste la cantidad del refuerzo de graves "OFF"/"1"/"2"/"3".

■ [Loudness]

Ajuste la cantidad de refuerzo de los tonos altos y bajos.

"OFF", "Low" (Bajo), "High" (Alto)

■ [Beep]

Toque para desactivar o activar el tono de la tecla táctil.

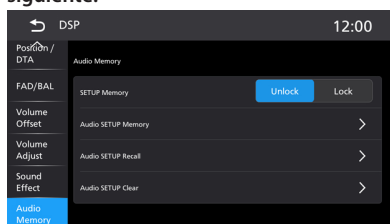
■ [Built-in Amp]

Toque para desactivar o activar el amplificador integrado.

Memoria de audio

Ajuste la memoria de configuración de audio.

- 1 Pulse el botón Ξ /[ATT].
- 2 Toque [DSP].
Aparece la pantalla de audio.
- 3 Toque [Audio Memory].
- 4 Ajuste cada parámetro del modo siguiente.



■ [SETUP Memory]

Bloquee o desbloquee la CONFIGURACIÓN de audio Memoria/Restaurar/Eliminar.

■ [Audio SETUP Memory]

Memorice los ajustes de audio actuales.

■ [Audio SETUP Recall]

Recupere los ajustes de audio memorizados.

■ [Audio SETUP Clear]

Borre la memoria de CONFIGURACIÓN de audio y los ajustes automáticos memorizados actualmente.

Control remoto

Esta unidad puede manejarse con el mando a distancia KCA-RCDV340 (accesorio opcional).

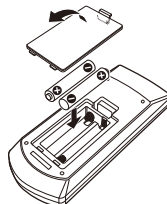
▲ PRECAUCIÓN

- Coloque el mando a distancia en un lugar en el que no se pueda mover en caso de frenado u otras operaciones. Podría producirse una situación peligrosa si el mando a distancia se cae y queda atrapado entre los pedales durante la conducción.
- Riesgo de incendio o de explosión si la batería es sustituida por otra de un tipo incorrecto.
- Asegúrese de sustituirla únicamente con otra del mismo tipo.
- Riesgo de incendio, explosión o fuga de líquido o gas inflamable si se deja la batería en un entorno de temperatura extremadamente alta y/o es expuesta a una presión del aire muy baja. La batería o baterías no deberán ser expuestas al calor excesivo, como a una intensa luz solar, el fuego o algo similar.
- Riesgo de incendio, explosión o fuga de líquido o gas inflamable si se desecha la batería tirándola al fuego o un horno caliente, se recarga, cortocircuita, aplasta o corta mecánicamente la batería.
- Si el líquido derramado entra en contacto con los ojos o la ropa, enjuague inmediatamente con agua y consulte a un médico.

Instalación de las pilas

Si el mando a distancia funciona únicamente a poca distancia o no funciona en absoluto, es posible que las pilas estén descargadas. En dicho caso, sustituya ambas pilas por otras nuevas.

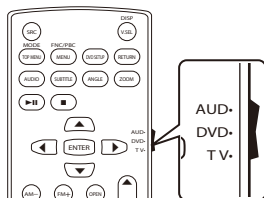
- 1 Introduzca dos baterías tipo "AAA"/"R03" con los polos $\oplus$ y $\ominus$ correctamente situados según las instrucciones que aparecen dentro del compartimento.



Funciones de los botones del mando a distancia

Cambio del modo de operación

Las funciones controladas con el mando a distancia difieren según la posición del interruptor de modo.



■ Modo AUD

Cambie a este modo para controlar una fuente seleccionada o una fuente del sintonizador, etc.

■ Modo TV/modo NAV

Sin usar.

NOTA

- Cuando controle un reproductor que no esté integrado en la unidad, seleccione el modo "AUD".

Modo de búsqueda directa

Mediante el mando a distancia, puede saltar directamente a la frecuencia del sintonizador.

NOTA

- Esta operación no puede realizarse para dispositivos USB y iPhone.

1 Pulse el botón [DIRECT] varias veces hasta que aparezca el contenido deseado.

Los contenidos disponibles varían en función del tipo de fuente.

Radio

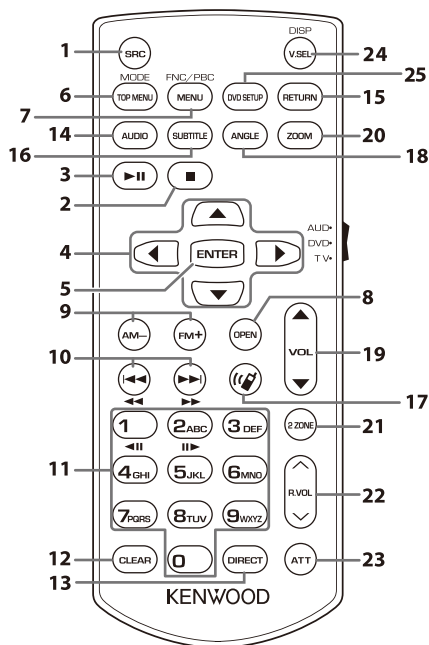
Valor de frecuencia

2 Pulse los botones de número para introducir una frecuencia.

3 Pulse el botón o .

Se reproduce el contenido correspondiente al número introducido.

Funcionamiento básico



	Tecla Nombre	Modo interruptor	Función
1	SRC	—	Activa la fuente que se desee reproducir. En modo manos libres, descuelga el teléfono.
2	■	—	Sin usar.
3	⏸	—	Pone la pista o archivo en pausa, y continúa la reproducción al pulsar de nuevo. Para las fuentes Radio y Radio Digital en el modo AUD, cambia el modo de búsqueda.
4	▲/▼/◀/▶	—	Sin usar.
5	ENTER	—	Sin usar.
6	TOP MENU	—	Sin usar.
7	MENU	—	Sin usar.
8	OPEN	—	Sin usar.
9	AM-/FM+	AUD	Selecciona la carpeta que se reproducirá. Para las fuentes Radio en el modo AUD, selecciona la banda FM/AM a recibir.
10	◀◀/▶▶	—	Selecciona la pista o archivo que se reproducirá. Para las fuentes Radio y Radio Digital en el modo AUD, cambia a las emisoras recibidas por la unidad.
11	Teclado numérico	AUD	Le permite introducir el número para buscar en el modo de búsqueda directa. Para obtener más información sobre el modo de búsqueda directa, consulte Modo de búsqueda directa (P. 59) .
12	CLEAR	—	Sin usar.

	Tecla Nombre	Modo interru ptor	Función
13	DIRECT	—	Cambia al modo de búsqueda directa. (P. 59) .
14	AUDIO	—	Sin usar.
15	RETURN	—	Sin usar.
16	SUBTITLE	—	Sin usar.
17		—	Cuando se recibe una llamada, responde.
18	ANGLE	—	Sin usar.
19	VOL ▲▼	—	Ajusta el volumen.
20	ZOOM	—	Sin usar.
21	2 ZONE	—	Sin usar.
22	R.VOL ∧∨	—	Sin usar.
23	ATT	—	Baja el volumen pulsando la tecla una vez. Restaura el volumen anterior pulsando la tecla dos veces.
24	V.SEL/DISP	—	Cambia entre la pantalla de la fuente Apple CarPlay, Android Auto, Wireless mirroring y AV cada vez que se pulsa.
25	DVD SETUP	—	Sin usar.

Conexión/Instalación

Esta sección es para el instalador profesional. Por razones de seguridad, deje el cableado y el montaje a profesionales. Consulte al distribuidor de audio del automóvil.

Antes de la instalación

Antes de la instalación de esta unidad, tenga en cuenta las precauciones siguientes.

▲ ADVERTENCIAS

- Si conecta el cable de encendido (rojo) y el cable de la batería (amarillo) al chasis del automóvil (tierra), podría producir un cortocircuito y esto, a su vez, un incendio. Conecte siempre esos cables a la fuente de alimentación que pasa por la caja de fusibles.
- No corte el fusible del cable de ignición (rojo) y el cable de la batería (amarillo). El suministro de energía debe conectarse a los cables por medio del fusible.

▲ PRECAUCIÓN

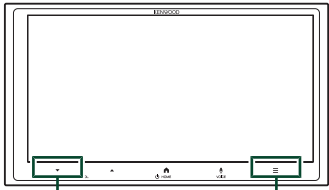
- Instale esta unidad en la consola de su vehículo.
No toque la parte metálica de esta unidad durante e inmediatamente después del uso de la unidad. Las partes metálicas, tales como el dissipador de calor o la carcasa, pueden estar muy calientes.

NOTA

- La instalación y el cableado de este producto requieren habilidad y experiencia. Para mayor seguridad, deje el trabajo de montaje y cableado en manos de profesionales.
- No instale la unidad si se convierte en un obstáculo para la conducción.
- Ajuste la posición del panel de manera que no suponga un obstáculo para la conducción.
- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12 V CC con conexión a tierra negativa.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o con posibilidad de salpicaduras de agua.

- No utilice sus propios tornillos. Utilice solo los tornillos suministrados. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad.
- Si el encendido de su automóvil no está provisto de la posición ACC, conecte los cables de encendido a una fuente de alimentación que pueda conectarse y desconectarse con la llave de encendido. Si conecta el cable de encendido a una fuente de alimentación con un suministro de voltaje constante, como con los cables de la batería, la batería puede agotarse.
- Si la consola tiene una tapa, esta no se cerrará aunque la unidad se haya instalado correctamente.
- Si se funden los fusibles, asegúrese primero de que los cables no están en contacto pues pueden ocasionar un cortocircuito, luego reemplace el fusible dañado por uno nuevo que tenga la misma potencia de servicio.
- Aísle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados.
- Conecte los cables de los altavoces a cada uno de los terminales correspondientes. La unidad se puede dañar o no funcionar si comparte los cables $\ominus$ o los conecta a tierra a cualquier parte metálica del vehículo.
- Si se han conectado solamente dos altavoces al sistema, enchufe los conectores a ambos terminales de salida delanteros o a ambos terminales de salida traseros (es decir, no mezcle terminales delanteros y traseros). Por ejemplo, si conecta el conector $\oplus$ del altavoz izquierdo a un terminal de salida delantero, no conecte el conector $\ominus$ a un terminal de salida trasero.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las luces de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionan satisfactoriamente.
- Instale la unidad de modo que el ángulo de montaje sea de 30° o menos.

- Esta unidad cuenta con un ventilador de refrigeración para reducir la temperatura interna. No monte la unidad en un lugar en el que el ventilador de refrigeración de la unidad pueda quedar obstruido. Si estas aberturas quedan bloqueadas, la refrigeración no se producirá, aumentando la temperatura interna y provocando averías.
- No presione con fuerza la superficie del panel al instalar la unidad en el vehículo. De lo contrario, pueden producirse marcas, daños o fallos.
- La recepción podría ser baja si existen objetos metálicos cerca de la antena Bluetooth/Wi-Fi.



Unidad de antena Bluetooth/Wi-Fi

■ Accesorios suministrados para la instalación

Nota: Esta lista de piezas no incluye todo el contenido del paquete.

①	Mazo de cables	×1
②	Unidad de micrófono (3 m)	×1
③	Tornillo de cabeza de truss (M5×8 mm)	×6
④	Tornillos de cabeza plana (M5×8 mm)	×6

⑤	Antena GPS (3 m)	×1
⑥	Cable alargador remoto de la dirección de aprendizaje	×1

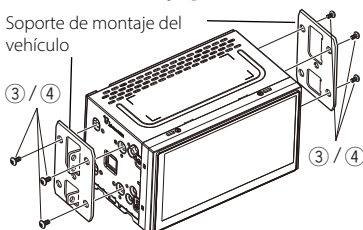
■ Procedimiento de instalación

1. Para evitar cortocircuitos, retire la llave del encendido y desconecte el terminal ⊖ de la batería.
2. Retire las piezas del vehículo para instalar la unidad y conectar los cables a los terminales.
3. Realice de forma adecuada las conexiones de los cables de entrada y salida para cada unidad.
4. Tome el conector B en el mazo de cables y conéctelo al conector de altavoz de su vehículo.
5. Tome el conector A en el mazo de cables y conéctelo al conector de alimentación externa de su vehículo.
6. Conecte el mazo de cables a la unidad.
7. Instale la unidad en su vehículo. Asegúrese de que la unidad esté firmemente instalada en su lugar. Si la unidad está en una posición inestable, es posible que no funcione correctamente.
8. Vuelva a instalar las piezas del vehículo.
9. Conecte nuevamente el terminal ⊖ de la batería.
10. Realice la configuración inicial. Consulte **Configuración inicial (P. 10)**.

Instalación de la unidad

Automóviles japoneses

Soporte de montaje del vehículo



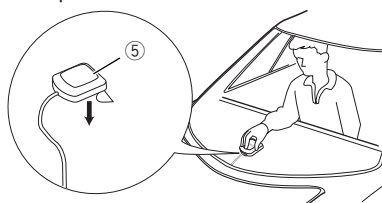
NOTA

- Asegúrese de que la unidad esté firmemente instalada en su lugar. Si la unidad está en una posición inestable, es posible que no funcione correctamente.

Antena GPS

La antena GPS está instalada dentro del vehículo. Debe instalarse lo más horizontalmente posible para permitir una fácil recepción de las señales de satélite GPS. Para montar la antena GPS en el interior del vehículo:

1. Limpie el salpicadero o la superficie en cuestión.
2. Retire el separador de la antena GPS (accesorio ⑤) y fije la antena al tablero o a otra superficie.

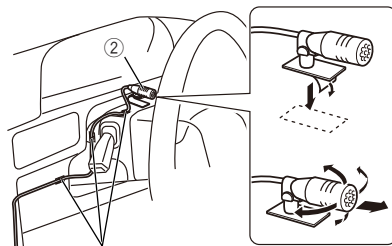


NOTA

- Utilice la antena de GPS suministrada. Usar una antena de GPS distinta de la suministrada podría causar una disminución en la precisión de posicionamiento.
- Dependiendo del vehículo, la recepción de la señal GPS podría no ser posible con una instalación en el interior.
- Instale la antena GPS suministrada en una zona alejada de cualquier otra antena que se use con radios BC o televisiones por satélite.
- La antena GPS suministrada debería instalarse en una posición separada al menos 30 cm del teléfono móvil u otras antenas transmisoras. Las señales del satélite GPS podrían interferir con estos tipos de comunicación.
- Pintar la antena GPS suministrada con pintura (metálica) podría causar una disminución en su rendimiento.

Unidad de micrófono

1. Compruebe la posición de instalación del micrófono (accesorio ②).
2. Limpie la superficie de instalación.
3. Extraiga el separador del micrófono (accesorio ②) y fije el micrófono en la posición indicada más abajo.
4. Conecte el cable del micrófono a la unidad de forma segura en varias posiciones mediante cinta u otro método.
5. Ajuste la dirección del micrófono (accesorio ②) hacia el conductor.



Fije un cable con una cinta adhesiva de uso comercial.

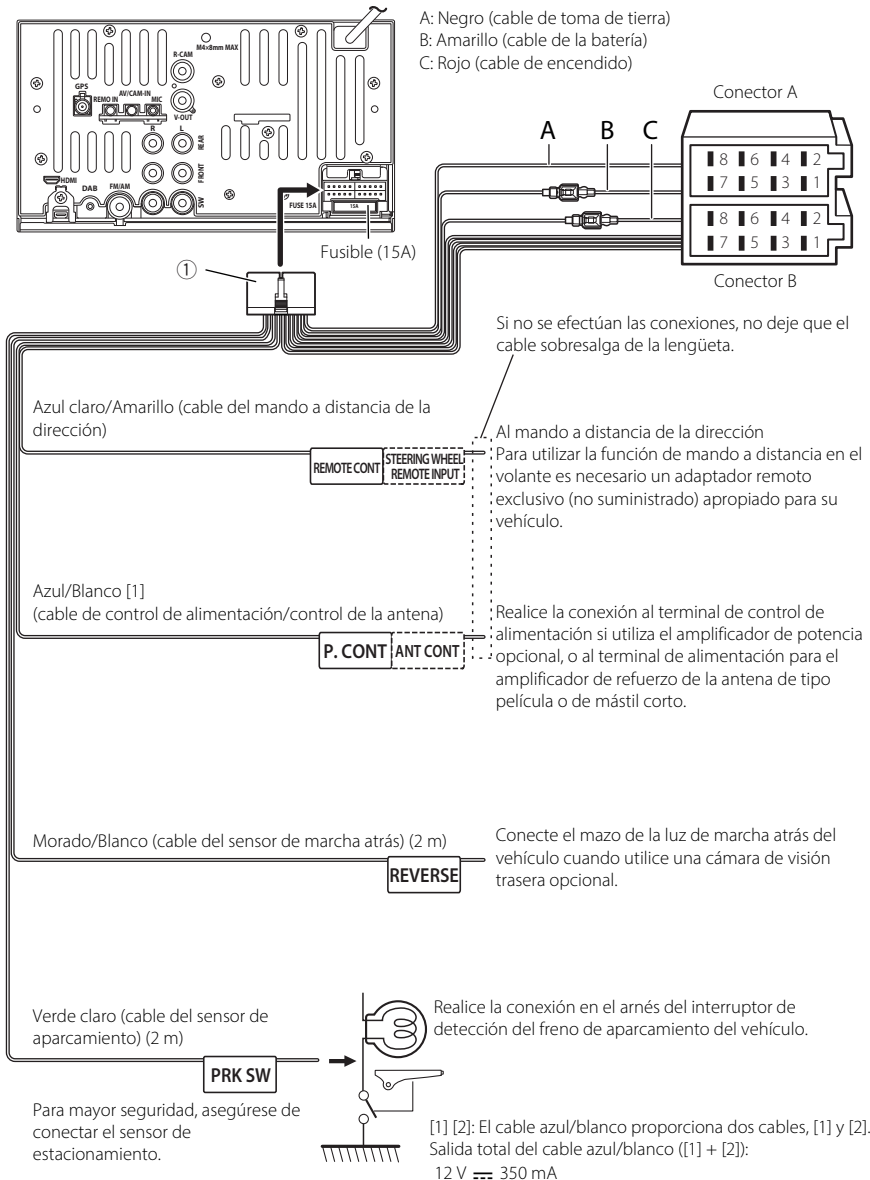
NOTA

- Sustituya la placa y los clips según sea necesario.

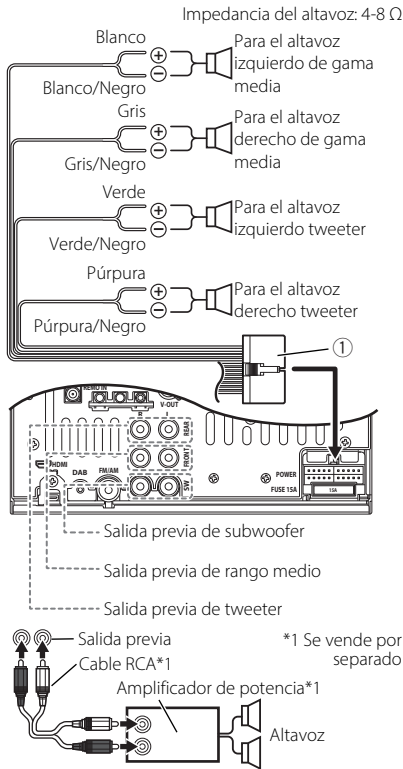


Conexión de la unidad

Conectar los cables a los terminales



Configuración del sistema de altavoces de 3 vías



NOTA

- Al conectar a un amplificador externo, conecte su cable de toma a tierra al chasis del coche para evitar dañar la unidad.
- Para saber cómo cambiar al sistema de altavoces de 3 vías, consulte **Configuración del sistema de altavoces de 3 vías (P. 51)**.
- Para la configuración de los altavoces y la configuración de la transición, consulte **Configuración del altavoz/transición (P. 52)**.
- Para saber cómo conectar los cables del altavoz a terminales que no sean los terminales del altavoz y los terminales de salida previa, consulte **Conexión del sistema y de los componentes externos (P. 67)** y **Conectar los cables a los terminales (P. 65)**.

Guía de funciones del conector del arnés

Arnés (accesorio ①)

Patilla	Color y función	
A-4	Amarillo	Batería
A-5	Azul/Blanco [2]	Control de alimentación
A-6	Naranja/blanco	Atenuación de la iluminación
A-7	Rojo	Encendido (ACC)
A-8	Negro	Conexión a tierra (masa)
B-1/ B-2	Púrpura (+) / Púrpura/Negro (-)	Trasero derecho
B-3/ B-4	Gris (+) / Gris/Negro (-)	Delantero derecho
B-5/ B-6	Blanco (+) / Blanco/Negro (-)	Delantero izquierdo
B-7/ B-8	Verde (+) / Verde/Negro (-)	Trasero izquierdo

* Impedancia del altavoz: 4-8 Ω

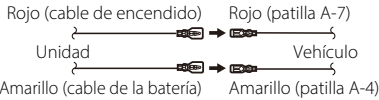
* [1] [2]: El cable azul/blanco proporciona dos cables, [1] y [2]. Salida total del cable azul/blanco ([1] + [2]): 12 V $\approx$ 350 mA

AVISO para la conexión del conector ISO

La disposición de las patillas de los conectores ISO depende del tipo de vehículo. Asegúrese de efectuar las conexiones de manera apropiada para evitar que se dañe la unidad. El ajuste de fábrica para la conexión del mazo de conductores se describe más abajo en (1). Si las patillas del conector ISO están dispuestas tal como se describe en (2), efectúe la conexión de la manera indicada en la ilustración. Asegúrese de volver a conectar el cable como se indica en (2) a continuación para instalar la unidad en vehículos Volkswagen, etc.

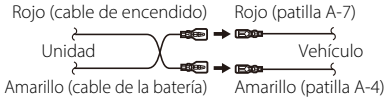
(1): Ajuste predeterminado

La patilla A-7 (roja) del conector ISO del vehículo está interconectada con el encendido, mientras que la patilla A-4 (amarilla) está conectada a la fuente de alimentación constante.

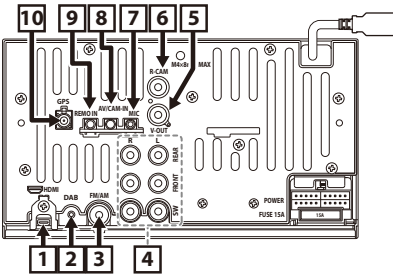


(2)

La patilla roja (A-7) del conector ISO del vehículo está conectada a la fuente de alimentación constante, mientras que la patilla amarilla (A-4) está interconectada con el encendido.



Conexión del sistema y de los componentes externos

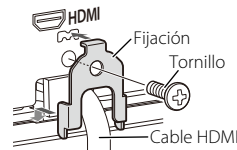


1	Entrada HDMI (tipo D) Conecte un KCA-HD200 (accesorio opcional) al terminal de entrada HDMI.
2	Antena de la Radio Digital CX-DAB1 (accesorio opcional) PRECAUCIÓN Se recomienda el uso de un CX-DAB1 (accesorio opcional) como antena de la Radio Digital. Si se utiliza una antena de la Radio Digital disponible en el mercado, el diámetro del conector SMB debe ser como máximo de Φ 6,5 mm.
3	Entrada de la antena FM/AM

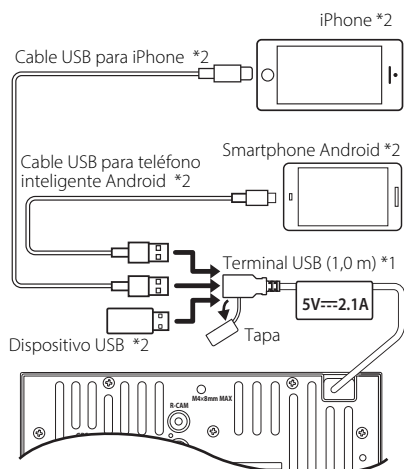
4	Al conectar a un amplificador externo, conecte su cable de toma a tierra al chasis del coche para evitar dañar la unidad.
5	Salida de vídeo (amarillo) * Las imágenes solo se pueden emitir desde el USB (archivo de vídeo).
6	Entrada de la cámara de visión trasera (Amarillo)
7	Accesorio (2) : Micrófono
8	Esta toma acepta AV-IN o entrada de cámara de visión delantera. Para obtener más información, consulte Configuración de entrada (P. 49). Miniclavija de 4 polos de 3,5 mm (1; audio izquierdo, 2; vídeo, 3; tierra, 4; audio derecho)
9	Accesorio (6) : Arnés remoto de la dirección. Conecte al arnés remoto de la dirección del vehículo. Contacte con su distribuidor KENWOOD para obtener más detalles.
10	Accesorio (5) : Antena GPS Utilice la antena de GPS suministrada. Usar una antena de GPS distinta de la suministrada podría causar una disminución en la precisión de posicionamiento.

Instalación/extracción del soporte de fijación

Cuando conecte el cable al terminal HDMI, retire la fijación. Tras conectar el cable, vuelva a colocar la fijación.



Conexión de un dispositivo USB/ iPhone/Android

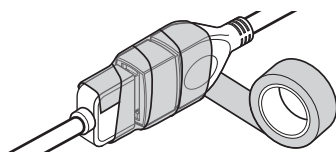


*1 Corriente de alimentación eléctrica máxima USB: CC 5 V $\pm$ 2,1 A

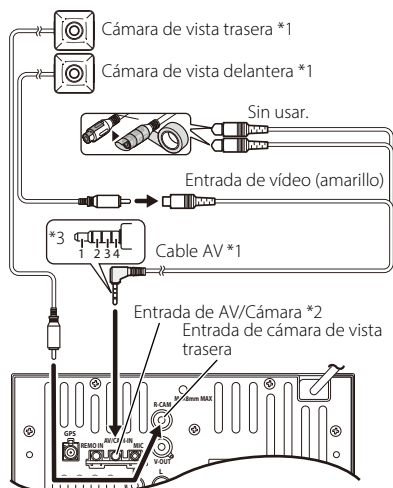
*2 Se vende por separado.

Fijación del cable de extensión USB

Asegure el cable de extensión USB con cinta aislante o similar para que sus conectores no se desconecten.



Conexión de la cámara



*1 Se vende por separado.

*2 Esta toma acepta AV-IN o entrada de cámara de visión delantera. Para obtener más información, consulte **Configuración de entrada (P. 49)**.

*3 Miniclavija de 4 polos de 3,5 mm (1; audio izquierdo, 2; video, 3; tierra, 4; audio derecho)

Resolución de problemas

Problemas y soluciones

Si ocurre algún problema, consulte primero la tabla de posibles problemas siguiente.

NOTA

- Es posible que algunas funciones de esta unidad no estén disponibles debido a algunos ajustes realizados en la misma.
- Lo que puede parecerle una avería de la unidad, puede ser el resultado de un error de escritura o funcionamiento.

■ Acerca de las operaciones generales

La unidad no se puede encender

El fusible de la unidad está fundido.

Instale un fusible nuevo con la capacidad correcta.

Fusible de la batería del auto fundido.

Instale un fusible nuevo con la capacidad correcta.

El mando a distancia no funciona

Batería agotada.

Cambie la batería.

Batería instalada incorrectamente.

Instale la batería correctamente.

■ Sobre las operaciones de audio

Recepción de radio deficiente.

No está extendida la antena del automóvil.

Extraiga completamente la antena.

El cable de control de la antena no está conectado.

Conecte el cable correctamente. Consulte **Conexión del sistema y de los componentes externos (P. 67)**.

No hay sonido

Ajuste el volumen.

Confirme si la música y el vídeo son compatibles.

No se puede seleccionar una carpeta.

La función de reproducción aleatoria está activada.

Desactive la función de reproducción aleatoria.

■ Acerca de las operaciones al dar marcha atrás

Imagen anormal

Salga del modo de marcha atrás y vuelva a entrar.

Compruebe si la cámara está cubierta por objetos extraños.

Compruebe si el tipo de cámara de marcha atrás coincide.

Compruebe el cable de señal de marcha atrás.

■ Acerca de las operaciones de Bluetooth

Error de conexión

La función Bluetooth del dispositivo no está activada.

Asegúrese de que el Bluetooth del dispositivo móvil esté activado.

El dispositivo no soporta los perfiles necesarios para el sistema.

Utilice otro dispositivo para conectar.

La calidad de audio es deficiente

El micrófono externo no está configurado correcta ni adecuadamente.

Ajuste la ganancia y la posición del micrófono externo.

Apéndice

Soportes y archivos reproducibles

En esta unidad pueden reproducirse distintos tipos de medios y archivos.

Sobre los archivos

Archivos de audio reproducibles

	Formato	Tasa de bits	Frecuencia de muestreo	Recuento de bits
AAC-LC (.m4a)	MPEG-2/MPEG-4 AAC LC HE-AAC(V1,V2)	8 – 320 kbps, VBR	16 – 48 kHz	16 bits
MP3 (.mp3)	MPEG-1/MPEG 2 Audio Layer 3	8 – 320 kbps, VBR	16 – 48 kHz	16 bits
WMA (.wma)	Perfil Windows Media Audio Standard L3 (versión 7, 8, 9)	8 – 320 kbps	16 – 48 kHz	16 bits
PCM lineal (WAVE) (.wav)	Waveform Audio Format RIFF	–	16 – 192 kHz	16/24 bits
FLAC (.flac)	flac	–	16 – 192 kHz	16/24 bits
Vorbis (.ogg)	vorbis	VBR	16 – 48 kHz	16 bits

- Los archivos WMA y AAC con DRM no pueden reproducirse.
- Aunque los archivos de audio cumplen los estándares anteriores, puede que no sea posible la reproducción según los tipos o condiciones del medio o dispositivo.

Archivos de vídeo aceptados

	Perfil	Tamaño de imagen máx.	Tasa de bits máx.	Formato de audio
MPEG-1 (.mpg, .mpeg)	–	352 × 240, 352 × 288	1,5 Mbps	MPEG Audio Layer 2
MPEG-2 (.mpg, .mpeg)	MP@ML	720 × 480, 720 × 576	8 Mbps	MPEG Audio Layer 2
H.264/MPEG-4 AVC (.mp4, .m4v, .avi, .flv)	Perfil de base, perfil principal	1920 × 1080 (30 fps)	8 Mbps	MP3, AAC
MPEG-4 (.mp4, .avi)	Perfil simple avanzado	1920 × 1080 (30 fps)	8 Mbps	MP3, AAC
WMV (.wmv)	Perfil principal	1920 × 1080 (30 fps)	8 Mbps	WMA
MKV (.mkv)	Formato de vídeo en conformidad con H.264/MPEG-4 AVC, MPEG-4, WMV			MP3, AAC, WMA, Vorbis, FLAC

- Esta unidad solo puede reproducir archivos de menos de 4 GB.

■ Limitación en la estructura del archivo y la carpeta

	Dispositivo USB
Cantidad máxima de niveles de carpetas	8
Cantidad máxima de archivos (por carpeta)	999
Cantidad máxima de carpetas (por carpeta)	9999
Cantidad máxima de carpetas (por dispositivo)	Ilimitado

- Puede introducir nombres de carpeta y de archivo con 255 o menos caracteres de un solo byte.
- Los archivos en la carpeta cuyo nombre de carpeta empiece por un punto (.) no se pueden reproducir.

Especificaciones

■ Sección del monitor

Tamaño de imagen

: 6,92 pulgadas (diagonal)
: 156,48 (An) × 80,136 (Al) mm
: 6,16 (an.) × 3,16 (al.) pulgadas

Sistema de accionamiento

: Sistema de matriz activa TFT

Número de píxeles

: 2.764.800 (1280H × RGB × 720V)

Disposición de los píxeles

: Disposición en franjas RGB

Retroiluminación

: LED

■ Sección de la interfaz del USB

Estándar USB

: USB 2.0 de alta velocidad

Sistema de archivos

: FAT16, FAT32, exFAT, NTFS

Corriente de alimentación eléctrica máxima

: CC 5 V $\overline{\text{---}}$ 2,1 A

Convertidor D/A

: 24 bits

Decodificador de Audio

: MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC

Decodificador de Vídeo

: MPEG-1/MPEG-2/MPEG-4/WMV/H.264/MKV

Respuesta de frecuencia

- 192 kHz: 20 – 20.000 Hz
- 96 kHz: 20 – 20.000 Hz
- 48 kHz: 20 – 20.000 Hz
- 44,1 kHz: 20 – 20.000 Hz

Distorsión armónica total

: Típ.: 0,05% (1 kHz)

Relación S/N (dB)

: Típ.: 78 dB

Rango dinámico

: Típ.: 89 dB

■ Sección HDMI

HDMI

: Tipo D

Resolución de entrada

- 640×480 60 Hz 4:3
- 720×480 60 Hz 4:3
- 720×480 60 Hz 16:9
- 1280×720 60 Hz 16:9

Tipo de entrada de audio

: 32K/44,1K/48K/88,2K/96K/176,2K/192K Hz
: PCM lineal de 16/20/24 bits

■ Sección de Wi-Fi

IEEE estándar

: 802,11 a/b/g/n/ac

Gama de frecuencias

: Banda dual (2,4 GHz/5 GHz)

Canales

: Automático (canales 149,153,157,161)

Tasas de transferencia (MÁX.)

: 11a: 54 Mbps/11b: 11 Mbps/11 g: 54 Mbps/11
n: 130 Mbps/11ac: 390 Mbps

Potencia de salida

- 2,4 GHz/SISO
: 11b:15 dBm+3/-2 dBm / 11g:14 dBm+3/-0
dBm / 11n(20MHz):13 dBm+4/-1 dBm
- 5 GHz/SISO
: 11a: 12dBm+4/-2dBm /
11n (20 MHz):12 dBm±4 dBm /
11n (40 MHz):12 dBm±4 dBm /
11ac (20 MHz):12 dBm±4 dBm /
11ac (40 MHz):12 dBm±4 dBm /
11ac (80 MHz):9 dBm±3 dBm

■ Sección de Bluetooth

Tecnología

: Bluetooth Ver. 5.3

Frecuencia

: 2,402 – 2,480 GHz

Potencia de salida de RF (PIRE)

: +4 dBm (MÁX.), potencia de clase 2

Rango de comunicación máximo

: Línea de visión aprox. 10 m (32,8 ft)

Códec de audio

: SBC/AAC

Perfil (soporte multiperfil)

- Compatible con HFP v1.7
- Compatible con SPP v1.2
- Compatible con A2DP 1.4
- Compatible con AVRCP v1.6
- Compatible con PBAP v1.2

■ Sección del sintonizador de FM

Rango de frecuencias (saltos)

: 87,5 MHz - 108,0 MHz (50 kHz)

Sensibilidad permitida (relación señal/ruido: 30 dB)

: Típ.: 8 dBf

Respuesta de frecuencia ($\pm 3,0$ dB)

: 100 Hz - 10 kHz

Relación S/N (dB)

: Típ.: 75 dB (MONO)

Separación estéreo

: Típ.: 45 dB (1 kHz)

■ Sección del sintonizador AM

Rango de frecuencias (saltos)

: 531 kHz - 1611 kHz (9 kHz)

Sensibilidad útil

: Típ.: 29 dBu

■ Sección de la Radio Digital

Gama de frecuencias

BAND III: 174,928 – 239,200 (MHz)

Sensibilidad

: Típ.: -100 dBu

Relación S/N (dB)

: Típ.: 78 dB

■ Sección del conector de la antena digital

Tipo de conector

: SMB

Voltaje de salida

: 11,8 – 12,8 V CC

Corriente máxima

: < 100 mA

■ Sección de vídeo

Sistema de color de la entrada externa de vídeo

: NTSC/PAL

Nivel de entrada externa de vídeo (conectores RCA)

: Típ.: 1 Vp-p / 75 Ω

Nivel de entrada externa de vídeo (mini conectores)

: Típ.: 1 Vp-p / 75 Ω

Nivel de entrada máxima externa de audio (mini conectores)

: 1,1 VRMS/10 k Ω

Nivel de salida de vídeo (tomas RCA)

: Típ.: 100 IRE

Nivel de salida de audio (tomas RCA)

: Típ.: 3 V / 10 k Ω

■ Sección de audio

Potencia máxima (delantera y trasera)

: 50 W $\times$ 4

Salida de potencia típica (delantera y trasera)

Onda senoidal de 1KHz (con menos del 10 % de THD)

: 22 W $\times$ 4

Banda de la frecuencia de salida

: 20 - 20.000 Hz

Nivel previo (V)

: Típ. 3 V / 10 k Ω

Impedancia de presalida

: $\leq$ 600 Ω

Impedancia del altavoz

: 4 – 8 Ω

■ Sección de DSP

Ecualizador gráfico

- Bandas: 13 bandas
- Frecuencia (BANDA 1 – 13)
: 62,5/100/160/250/400/630/1k/1,6k/2,5k/4k/
6,3k/10k/16k Hz

Ganancia

: -9/-8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/0/1/2/3/4/5/6/7/8/9 dB

X'Over de 2 vías

- Filtro de paso alto
– Frecuencia: A través,
30/40/50/60/70/80/90/100/120/150/180/2
20/250 Hz

Apéndice

- Inclinación: -6/-12/-18/-24 dB/Oct.
- Ganancia: -8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/0 dB
- Filtro de paso bajo
 - Frecuencia: 30/40/50/60/70/80/90/100/120/150/180/20/250 Hz, A través
 - Inclinación: -6/-12/-18/-24 dB/Oct.
 - Ganancia: -8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/0 dB

X'Over de 3 vías

- Filtro de paso alto
 - Frecuencia: 250/300/1k/1,6k/2,5k/4k/5k/6,3k/8k/ 10k/12,5k Hz
 - Inclinación: -12/-18/-24 dB/Oct.
 - Ganancia: -8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/0 dB
- Filtro de paso de banda
 - Frecuencia: A través, 50/60/70/80/90/100/120/150/180/220/250/300 Hz 250/300/1k/1,6k/2,5k/4k/5k/6,3k/8k Hz, a través
 - Inclinación: -12/-18/-24 dB/Oct.
 - Ganancia: -8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/0 dB
- Filtro de paso bajo
 - Frecuencia: 30/40/50/60/70/80/90/100/120/150 Hz, A través
 - Inclinación: -12/-18/-24 dB/Oct.
 - Ganancia: -8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/0 dB

Posición

- Delantera/Trasera/Subwoofer Retraso: 0 – 6,1 m (pasos de 0,01 m)
- Ganancia: -8 – 0 dB

Nivel de subwoofer

: -50 – +10 dB

■ General

Voltaje de funcionamiento

: Batería de coche de 12 V CC

Corriente máxima de funcionamiento

: 15 A

Temperatura de funcionamiento

: -10 ~ +60 °C

Dimensiones (an. x al. x pr.)

Chasis : 178 mm x 100 mm x 109 mm
(7 x 3-15/16 x 4-5/16 pulgadas)

Peso

: 1,14 kg (2,6 lb)

NOTA

- A pesar de que los píxeles efectivos para el panel de cristal líquido son del 99,99 % o más, es posible que el 0,01 % de los píxeles no se enciendan o no lo hagan correctamente.

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

Acerca de esta unidad

Marcas comerciales y licencias

- La marca Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por JVCKENWOOD Corporation se realiza bajo licencia. El resto de marcas comerciales y nombres comerciales corresponden a sus respectivos propietarios.
- Windows Media is a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries. This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.
- This software is based in part on the work of the independent JPEG Group.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, Apple CarPlay, Apple Music, iPhone, Lightning, and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions.
- Use of the Apple CarPlay logo means that a vehicle user interface meets Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this vehicle or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this product with iPhone, iPod, or iPad may affect wireless performance.
- App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- Google, Android, Android Auto, Google Play and other marks are trademarks of Google LLC.

Wireless use of Android Auto requires a compatible Android 11.0+ phone and compatible active data plan.

Check g.co/androidauto/requirements for compatibility.

- Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®.
- The Wi-Fi CERTIFIED™ Logo is a certification mark of Wi-Fi Alliance®.
- The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.
- This product includes FontAvenue® fonts licenced by NEC Corporation. FontAvenue is a registered trademark of NEC Corporation.

FontAvenue

- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)
 - THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE VC-1 PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE VC-1 STANDARD ("VC-1 VIDEO") AND/OR (ii) DECODE VC-1 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE VC-1 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)
 - libFLAC
- Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson

Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

• libvorbis

Copyright (c) 2002-2008 Xiph.org Foundation
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

• libogg

Copyright (c) 2002, Xiph.org Foundation
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Información de seguridad

- Información sobre la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable a los países de la UE que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)

Los productos con el símbolo (contenedor con ruedas tachado) no pueden desecharse como residuos domésticos.

Los equipos eléctricos y electrónicos usados deben reciclarse en una instalación capaz de gestionar estos artículos y sus subproductos de desecho.

Póngase en contacto con la autoridad local para obtener detalles acerca de una planta de reciclaje cercana.

Un reciclaje y tratamiento de residuos correcto ayudará a conservar los recursos a la vez que evitará efectos perjudiciales para nuestra salud y el medio ambiente.





Declaración de conformidad con respecto a la Directiva RE 2014/53/UE

Declaración de conformidad con respecto a la Directiva RoHS 2011/65/UE

Fabricante:

JVCKENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi,
Kanagawa 221-0022, JAPAN

Representante en la UE:

JVCKENWOOD Europe B.V.
Rendementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdrecht,
PAÍSES BAJOS

English

Hereby, JVCKENWOOD declares that the radio equipment DMX7525DABS is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

Français

Par la présente, JVCKENWOOD déclare que l'équipement radio DMX7525DABS est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

Deutsch

Hiermit erklärt JVCKENWOOD, dass das Funkgerät DMX7525DABS der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:

Nederlands

Hierbij verklaart JVCKENWOOD dat de radioapparatuur DMX7525DABS in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:

Italiano

Con la presente, JVCKENWOOD dichiara che l'apparecchio radio DMX7525DABS è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

Español

Por la presente, JVCKENWOOD declara que el equipo de radio DMX7525DABS cumple la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

Português

Deste modo, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio DMX7525DABS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

Polska

Niniejszym, JVCKENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy DMX7525DABS jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:

Český

Společnost JVCKENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení DMX7525DABS splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU. Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:

Magyar

JVCKENWOOD ezennel kijelenti, hogy a DMX7525DABS rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:

Hrvatski

JVCKENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema DMX7525DABS u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

Svenska

Härmed försäkrar JVCKENWOOD att radioutrustningen DMX7525DABS är i enlighet med direktiv 2014/53 / EU. Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress :

Suomi

JVCKENWOOD julistaa täten, että radiolaite DMX7525DABS on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-soitteesta:

Slovensko

S tem JVCKENWOOD izjavlja, da je radijska oprema DMX7525DABS v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:

Slovensky

Spoločnosť JVCKENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie DMX7525DABS vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:

Dansk

Herved erklærer JVCKENWOOD, at radioudstyret DMX7525DABS er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:

Norsk

JVCKENWOOD erklærer herved at radioutstyret DMX7525DABS er i samsvar med Direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-konformitetserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse:

Ελληνικά

Με το παρόν, η JVCKENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός DMX7525DABS συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

Eesti

Käesolevaga JVCKENWOOD kinnitab, et DMX7525DABS raadiovarustus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL. Eli vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

Latviešu

JVCKENWOOD ar šo deklarē, ka radio aparātūra DMX7525DABS atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:

Lietuviškai

Šiuo JVCKENWOOD pažymi, kad radijo įranga DMX7525DABS atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus. Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:

Malti

B'dan, JVCKENWOOD jiddikjara li t-tagħmir tar-radju DMX7525DABS huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġej:

Українська

Таким чином, компанія JVCKENWOOD заявляє, що радіообладнання DMX7525DABS відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:

Türkçe

Burada, JVCKENWOOD DMX7525DABS radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir. AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.

Limba română

Prin prezenta, JVCKENWOOD declară că echipamentul radio DMX7525DABS este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

Български език

С настоящото JVCKENWOOD декларира, че радиооборудването на DMX7525DABS е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

URL : <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

KENWOOD